



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

**MAPPA / REGISTRO DEI RISCHI CON
LE AZIONI PREVENTIVE E CORRETTIVE, TEMPI E
RESPONSABILITÀ**

2024-2026

**RISIKOKATALOG/VERZEICHNIS DER RISIKEN
VORBEUGE- UND KORREKTURMASSNAHMEN,
ZEITPLAN UND VERANTWORTUNG**

2024-2026

Direzione
Gabinetto e pubbliche relazioni

Direktion
Kabinett und Öffentlichkeitsarbeit

Macrocompetenza: Rapporti e competenze istituzionali

Institutionelle Beziehungen und Zuständigkeiten

Microcompetenze: Concessione di contributi

Beitragsgewährung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Management dei reclami

Beschwerdenverwaltung

Microcompetenze: Gestione dello sportello dei reclami

Führung des Beschwerdeschalters

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T8	Trasversali - Gestione di segnalazioni e reclami					2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversale	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Direzione

Management strategico e controlli gestionali

Macrocompetenza: Controllo società partecipate

Microcompetenze: Monitoraggio operativo e applicazione di un meccanismo sanzionatorio per il mancato rispetto degli standard approvati

Direktion

Strategisches Management und Gebarungskontrolle

Kontrolle über die Beteiligungsgesellschaften

Aktive Überwachung und Einführung von Sanktionen für die Missachtung der genehmigten Standards

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
1	Controllo della gestione dei servizi dati in concessione	Kontrolle der Führung übertragener Dienste				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei contratti di servizio della qualità e quantità della prestazione attesa	Festlegung der Erwartungen in Bezug auf Qualität und Quantität der Dienstleistung in den Dienstleistungsverträgen	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	L. Attinà	Stadtwerke, Meranarena, Alperia			
		Definizione obiettivi per le società inhouse	Zielvereinbarungen mit den Inhousegesellschaften	In atto dal 2019 Umgesetzt seit 2019	L. Attinà	Für/per Stadtwerke/ Meranarena und Meran 2000			
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Festlegung der Modalitäten für die Meldung etwaiger schlechter Dienstleistungen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	L. Attinà	Management dei reclami Beschwerdemanagement			
		Le società inhouse con una partecipazione superiore al 20% devono presentare un rapporto sull'analisi e la valutazione del loro sistema interno di gestione dei reclami nel anno trascorso	Die Inhousegesellschaften mit einer Beteiligung von über 20% sollen für das vergangene Jahr einen Ergebnisbericht über die Analyse und Auswertung ihres internen Beschwerde-managements abgeben	Entro/innerhalb 31/07/2022	L. Attinà	Für / per Stadtwerke, Meranarena, Meran 2000			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	L. Attinà	regolamento dei controlli interni obiettivi Verordnung über die internen Kontrollen und Zielvereinbarungen			
		Controllo periodico del rispetto del contratto con verbale scritto	Regelmäßige Kontrolle über die Einhaltung der Vertragsbedingungen mit schriftlichem Protokoll	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	L. Attinà	Nucleo di controllo riunioni 2-3 per anno Kontrollgremium Treffen 2-3 mal im Jahr			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Macrocompetenza: Nucleo di valutazione

Prüfstelle

Microcompetenze: Accordo, monitoraggio e valutazione degli obiettivi della dirigenza con i singoli dirigenti.

Vereinbarung, Begleitung und Bewertung der Ziele der Führungskräfte mit den einzelnen Führungskräften

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						2	x	1	2
2	Valutazione del personale		Bewertung des Personals						
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni del personale	Uneinheitliche Bewertungen des Personals	Criteri predefiniti per la valutazione e relativa griglia per la valutazione del personale (previsto dalla legge)	Festlegung einheitlicher Kriterien für die Bewertung des Personals und Vorbereitung eines Bewertungsbogens (gesetzlich vorgesehen)	in atto dal 2014 umgesetzt vor 2014	L. Attinà	griglia per la valutazione Bewertungsbogen			

Direzione
Servizio Avvocatura

Direktion
Dienststelle Anwaltschaft

Macrocompetenza: Avvocatura comunale

Gemeindeanwaltschaft

Microcompetenze: Tutela legale dei diritti e degli interessi del Comune

Vertretung vor Gericht der Rechte und Interessen der Stadtgemeinde

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
3	Tutela legale dei diritti e degli interessi del Comune	Vertretung vor Gericht der Rechte und Interessen der Stadtgemeinde				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nell'intervenire per quanto riguarda la costituzione in tribunale	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Konstituieren vor Gericht	Ogni misura se costituirsi in tribunale o meno deve essere deliberato dalla giunta con relativa motivazione.	Jede Maßnahme ob Konstituierung oder nicht Konstituierung vor Gericht muss dem Stadtrat mit Begründung zur Beschlussfassung vorgelegt werden.	In atto 2017 Umgesetzt seit 2017	J. Pichler				

Macrocompetenza: Avvocatura comunale

Gemeindeanwaltschaft

Microcompetenze: Rimborso delle spese giudiziali, legali, peritali ed arbitrali, liquidazione delle parcelle ai difensori, ai consulenti esterni e agli arbitri

Vergütung der Anwalts-, Prozess-, Sachverständigen- und Schlichtungskosten sowie Auszahlung der Rechnungen an die Verteidiger, die externen Sachverständigen und an die Schiedsrichter

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
4	Rimborso spese e liquidazione delle parcelle	Rückerstattung der Auslagen und Auszahlung der Honorare				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarso controllo del servizio erogato	Mangelnde Kontrolle der erbrachten Dienstleistung	Controllo formale e sostanziale del preventivo presentato	Formelle und substanziale Kontrolle des Kostenvoranschlages	in atto 2014 umgesetzt seit 2014	J. Pichler	Workflow			
		Valutazione della congruità del preventivo o della fattura.	Beurteilung der Angemessenheit des Kostenvoranschlages bzw. der Rechnung.	in atto 2014 umgesetzt seit 2014	J. Pichler	Workflow			
		Attestato scritto e motivato dell'avvocato quando la parcella supera il preventivo approvato.	Schriftl. und begründete Bescheinigung des Anwalts bei Honoraren, welche den genehmigten Kostenvorschlag übersteigen.	in atto 2014 umgesetzt seit 2014	J. Pichler	Workflow			

Macrocompetenza: Avvocatura comunale

Gemeindeanwaltschaft

Microcompetenze: Incarichi a professionisti/e esterni/e e relative liquidazioni (Avvocati / CTP)

Beauftragung von externen Freiberuflern bzw. Freiberuflerinnen und deren Bezahlung (Anwälte bzw. Anwältinnen/Parteisachverständige)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			1	x	2	2
5	Incarichi professionali nell'ambito dell'avvocatura	Beauftragung von Freiberuflern bzw. Freiberuflerinnen seitens der Gemeindeanwaltschaft				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwage Ausgaben
Scarsa trasparenza dell'affidamento dell'incarico/consulenza	Mangelnde Transparenz bei der Beauftragung/Erteilung des Beratungsauftrags	Per importi superiore ai 40.000 sono da richiedere 3 offerte, verrà selezionato quello che non supera il tariffario ed è il più economico. Se ce solo un offerta e questa è superiore al tariffario, sia l'offerente che l'avvocatura devono fornire delle motivazioni. Inoltre nel arco di un anno un avvocato esterno può ricevere al massimo 3 incarichi, a meno che l'avvocatura non lo motivi. Per incarichi sotto i 40.000 invece è possibile richiedere solo un offerta con relativa motivazione (prezzo, fiducia, collaborazione)	Über 40.00 werden 3 Angebote eingeholt, ausgewählt wird jenes das innerhalb der Tarifordnung liegt und das günstigste ist. Gibt es nur ein Angebot und liegt dies über der Tarifordnung, muss eine entsprechende Begründung von Seiten des Anbieters und der Anwaltschaft vorliegen. Außerdem dürfen innerhalb eines Kalenderjahres, an einen externen Anwalt, maximal 3 Aufträge ergehen oder es muss die Anwaltschaft eine entsprechende Begründung liefern. Zusätzlich gilt unter 40.000: Es kann auch nur 1 Angebot mit Begründung (Preis, Vertrauen, Zusammenarbeit) eingeholt werden	in atto 2014 rideterminato 2019 umgesetzt seit 2014 neu formuliert 2019	J. Pichler	

Macrocompetenza: Avvocatura comunale

Gemeindeanwaltschaft

Microcompetenze: Cura delle pratiche assicurazione e sinistri (denuncia, incasso, riscossione ecc.)

Betreuung der Versicherungs- und Schadensfälle (Meldung, Einhebung, Eintreibung usw.)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			1	x	2	2
6	Cura delle pratiche assicurazione e sinistri (danni al patrimonio comunale)	Betreuung der Versicherungs- und Schadensfälle (Schäden am Gemeindevermögen)				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwage Ausgaben
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione dei contratti	Bestimmung einer festen Vorgehensweise bei der Verwaltung der Verträge	già in atto 2016 umgesetzt vor 2016	J. Pichler	Workflow

Macrocompetenza: Contratti

Verträge

Microcompetenze: Predisposizione dei contratti complessi per firme e consegna degli stessi

Ausarbeitung komplexer Verträge für die Unterzeichnung und Abgabe derselben

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						2	x	2	4
7	Gestione contratti complessi		Verwaltung komplexer Verträge			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione dei contratti	Bestimmung einer festen Vorgehensweise bei der Verwaltung der Verträge	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	J. Pichler				

Direzione
Mobilità

Direktion
Mobilität

Macrocompetenza: Mobilità – area tecnica

Mobilität – technischer Bereich

Microcompetenze: Valutazione e risposte a problematiche sulla mobilità espresse da cittadini/e

Überprüfung der von der Bevölkerung eingebrachten Mobilitätsprobleme und diesbezügliche Antworten

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T8	Trasversali - Gestione di segnalazioni e reclami	Bereichsübergreifend – Verwaltung der Meldungen und Reklamationen				2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversale	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Mobilità – area tecnica

Mobilität – technischer Bereich

Microcompetenze: Incarichi professionali esterni

Beauftragung externer Fachleute

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 € Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 € Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute u. Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 €				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversale	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Direzione

Marketing cittadino e sviluppo economico

Direktion

Stadtmarketing und wirtschaftliche Entwicklung

Macrocompetenza: Sviluppo economico

Wirtschaftliche Entwicklung

Microcompetenze: Contributi e sovvenzioni nel settore

Zuschüsse und Subventionen in diesem Bereich

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
T1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen				3	x 2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse							

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione I Affari generali

1. Abteilung – Allgemeine Angelegenheiten

Macrocompetenza: Gare e appalti

Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Microcompetenze: Acquisizione di servizi e forniture < 40.000 su sistema informatico provinciale e MEPA

Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 über das Portal der Landesagentur und MEPA

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)			Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)		2	x	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Gare e appalti

Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Microcompetenze: Stesura capitolati

Ausarbeitung der Leistungshefte

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	T6	Trasversali – Redazione capitolati per gare d'appalto per lavori, servizi e forniture			Bereichsübergreifend – Abfassung der Verdingungsordnungen für die Ausschreibung von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen		2	x	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Gare e appalti

Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Microcompetenze: Stesura bozze di bandi

Ausarbeitung von Entwürfen von Ausschreibungen

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	8	Redazione bandi per gare d'appalto per lavori, servizi e forniture			Abfassung der Ausschreibungen für die Vergabe von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen		1	x	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			

Scarsa trasparenza dell'operato/alteazione della concorrenza	Mangelnde Transparenz bei der Arbeitsabwicklung /Verzerrung der Konkurrenz	Utilizzo di bandi tipo per requisiti e modalità di partecipazione e effettuazione gare sopra 40.000 € esclusivamente su piattaforma informatica	Verwendung von Standardausschreibungsvorlagen für die Teilnahmevoraussetzungen und -modalitäten, sowie Durchführung von Ausschreibungen über 40.000 ausschließlich über IT- Plattform	in atto dal 2017 umgesetzt 2017	D. Cinque	Moduli standard a livello provinciale Standard Formulare auf Provinzebene
Pantouflage	Pantouflage	Previsione di apposite clausole nei bandi di gara	Aufnahme entsprechender Klauseln in die Ausschreibungsbekanntmachungen	in atto dal 2015 umgesetzt 2015	D. Cinque	

Macrocompetenza: Gare e appalti

Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Microcompetenze: Procedure di gare d'appalto per lavori, forniture e servizi >40.000 euro

Verfahren für die Ausschreibung von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, > 40.000 Euro

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						2	x	2	4
9	Gare d'appalto per lavori, servizi e forniture >40.000 €		Ausschreibungen für die Vergabe von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen > 40.000 Euro			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarsa trasparenza dell'operato/alteazione della concorrenza	Mangelnde Transparenz bei der Arbeitsabwicklung/Verzerrung der Konkurrenz	Utilizzo di bandi tipo per requisiti e modalità di partecipazione e effettuazione gare sopra 40.000 € esclusivamente su piattaforma informatica	Verwendung von Ausschreibungsvorlagen für die Teilnahmevoraussetzungen und -modalitäten, sowie Durchführung von Ausschreibungen über 40.000 ausschließlich über IT- Plattform	già in atto 2017 umgesetzt 2017	D. Cinque	Moduli standard a livello provinciale Standard Formulare auf Provinzebene			
		Istituzione di un albo per garantire la rotazione	Einführung eines Registers zur Gewährleistung der Rotation	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	D. Cinque	Albo Verzeichnis			
Disomogeneità di valutazione nella individuazione del contraente	Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl des Auftragnehmers	Definizione dei tempi di nomina e di criteri per la composizione delle commissioni	Festlegung zeitlicher Fristen für die Ernennung sowie der Kriterien für die Zusammensetzung der Kommissionen und	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	D. Cinque				
		Verifica che chi vi partecipa non abbia interessi o legami parentali con le imprese concorrenti	Überprüfung der Kommissionsmitglieder auf etwaige persönliche Interessen und auf verwandtschaftliche Beziehung zu den konkurrierenden Unternehmen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	D. Cinque	relativa annotazione nel verbale della commissione tecnica entsprechende Anmerkung im Protokoll der technischen Kommission			

Ripartizione I Affari generali Servizio informatico e innovazione

1. Abteilung – Allgemeine Angelegenheiten Dienststelle für Informatik und Innovation

Macrocompetenza: Software e informatica amministrativa

Software und Büroinformatik

Microcompetenze: Acquisto, gestione, documentazione e manutenzione dei sistemi operativi sia per server, sia di rete, sia per elaboratori individuali - acquisto e consulenza per gli uffici comunali di materiale elettronico, hardware e software

Ankauf, Betrieb, Dokumentation und Instandhaltung der Programme für Server und Netzgeräte sowie für PC – Ankauf von elektronischen Geräten, Hardware und Software und Beratung der einzelnen Gemeindeämter

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €			Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro		3	x	2	6
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €			Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro					
Vedi trasversali		Siehe bereichsübergreifende Prozesse							

Macrocompetenza: Software e informatica amministrativa

Software und Büroinformatik

Microcompetenze: Acquisto, gestione, documentazione e manutenzione dei sistemi operativi sia per server, sia di rete, sia per elaboratori individuali - acquisto e consulenza per gli uffici comunali di materiale elettronico, hardware e software

Ankauf, Betrieb, Dokumentation und Instandhaltung der Programme für Server und Netzgeräte sowie für PC – Ankauf von elektronischen Geräten, Hardware und Software und Beratung der einzelnen Gemeindeämter

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)			Bereichsübergreifend - Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)		2	x	2	4
Vedi trasversali		Siehe bereichsübergreifende Prozesse							

Macrocompetenza: Software e informatica amministrativa

Software und Büroinformatik

Microcompetenze: Manutenzione di programmi e hardware – Manutenzione delle linee telefoniche e dati nonché degli impianti telefonici

Instandhaltung von Hardware und Software – Instandhaltung / Wartung der Telefon und Datenleitungen, sowie der Telefonanlagen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
10	Manutenzione software e impianti telefonici	Instandhaltung der Software und Telefonanlagen				2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità di valutazione nella individuazione del contraente	Nicht einheitliche Bewertung der Auftragnehmer	In fase di acquisto del Software definizione della manutenzione attesa e valutazione del relativo compenso	In der Ankaufphase der Software genaue Festlegung der erwarteten Instandhaltung und Bewertung der entsprechenden Vergütung	In atto umgesetzt 2017	D. Cinque				
Scarso controllo del servizio erogato	Unzureichende Überprüfung der erbrachten Dienstleistung	Stesura di capitolati di gara che prevedono la qualità e la quantità delle prestazioni attese	Bei Ausarbeitung der Verdingungsordnungen genaue Festlegung der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistungen	spostato verschoben 2021->2022	D. Cinque				
		Uso di una Checklist per la effettuazione dei controlli del servizio erogato	Verwendung einer Checkliste für die Durchführung der Überprüfung der erbrachten Dienstleistungen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	D. Cinque	Checklist da rielaborare nel 2021->2022 Checkliste soll 2021->2022 überarbeitet werden.			

Macrocompetenza: Protezione dei dati

Datenschutz

Microcompetenze: Gestione delle password e accesso a dati sensibili (amministratore di sistema)

Verwaltung Passwörter und Zugang zu den sensiblen Daten (Systemadministrator)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
11	Gestione password e accesso a dati sensibili – amministratore di sistema	Verwaltung der Passwörter und Zugang zu sensiblen Daten – Systemadministrator				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Fuga di notizie di informazioni riservate	Durchsickern vertraulicher Informationen	Incarico per l'amministratore di sistema controfirmato per espresso rispetto della normativa	Gegenzeichnung der Beauftragung zum Systemadministrators zur ausdrücklichen Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen	in atto 2014 umgesetzt seit 2014	D. Cinque	Linee guida per la gestione di violazione dati personale del N.187/2019			
Violazione della privacy	Datenschutzverletzung								

Direzione
Ufficio personale

Direktion
Personalamt

Macrocompetenza: Procedure selettive e assunzioni

Auswahl- und Aufnahmeverfahren

Microcompetenze: Gestione delle procedure concorsuali e di pubbliche selezioni per assunzioni a tempo indeterminato e determinato, mobilità tra enti, comandi e riammissione in servizio

Durchführung von Wettbewerben und Auswahlverfahren für die unbefristete und befristete Personalaufnahme, Mobilität zwischen Körperschaften, Abordnungen und Wiederaufnahme in den Dienst

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
16	Selezione/reclutamento del personale		Auswahl/Anwerbung des Personals			2	x 2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der neuen Stellenangebote	Verifica conoscenza del personale dell'ufficio personale sulla modalità e tempistica di pubblicazione dei bandi di selezione da parte degli operatori	Überprüfung der Kenntnisse der Mitarbeiter des Personalamtes über die Modalitäten und Fristen für die Veröffentlichung der Auswahlverfahren	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter			
		Pubblicazione sul sito internet e su due quotidiani di rilevanza locale e sul portale della provincia: eJob lavoro	Veröffentlichung auf der Website der Stadtgemeinde und in zwei lokal bedeutenden Tageszeitungen sowie auf dem Landesportal: eJobBörse	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter			
Disomogeneità delle valutazioni durante la selezione	Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl	Definizione di criteri di selezione per le diverse tipologie di assunzione, anche per quelle a tempo determinato	Festlegung von Auswahlkriterien für die verschiedenen Aufnahmeformen, auch für die befristeten Aufnahmen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter			
		Nei concorsi per posti a tempo indeterminato, un membro esterno deve sempre essere nominato nella commissione.	Bei Wettbewerben für unbefristete Anstellungen soll für die Prüfungskommission immer auch ein externes Mitglied ernannt werden.	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	non per posti determinati nicht bei befristeten Wettbewerben		
		Verifica che chi vi partecipa non abbia legami parentali e di incompatibilità con i concorrenti	Überprüfung der Kommissionsmitglieder auf etwaige verwandtschaftliche Beziehungen und Unvereinbarkeiten zu den Kandidatinnen und Kandidaten	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	dichiarazione incompatibilità firmato dal membro / Nichtvereinbarkeitserklärung vom Mitglied unterschrieben		

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

		Verifica che chi vi partecipa non abbia un conflitto di opportunità	Überprüfung der Kommissionsmitglieder auf einen etwaigen Opportunitätskonflikt	già in atto 2019 umgesetzt vor 2019	P. Notdurfter	dichiarazione incompatibilità firmato dal membro / Nichtvereinbarkeitserklärung vom Mitglied unterschrieben
		Ricorso a criteri statistici casuali nella scelta dei temi o delle domande	Rückgriff auf die Methode der Zufallsauswahl bei der Zusammenstellung der Themen oder der Fragen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	
Disomogeneità nel controllo del possesso dei requisiti dichiarati	Nicht einheitliche Überprüfung der Erfüllung der Voraussetzungen	Creazione di supporti operativi per l'effettuazione dei controlli dei requisiti	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Überprüfung der Voraussetzungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	

Macrocompetenza: Procedure selettive e assunzioni

Auswahl- und Aufnahmeverfahren

Microcompetenze: Amministrazione di convenzioni di affidamento ai sensi della legge n. 68/99 e inserimenti di persone mediante progetti ai sensi della legge n. 11/86, servizio sociale volontario, lavoro di pubblica utilità (convenzione tribunale)

Verwaltung der Anvertrauungsabkommen nach Gesetz Nr. 68/1999 und der Arbeitseingliederung von Personen für Projekte nach Landesgesetz Nr. 11/1986, des freiwilligen Sozialdiensts sowie der Leistung gemeinnütziger Arbeit (Vereinbarung mit dem Landesgericht)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
17	Selezione/reclutamento di persone appartenenti alle categorie protette	Auswahl/Anwerbung von Personal aus den Reihen geschützter Personengruppen				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Comportamenti opportunistici nell'utilizzo dell'elenco dell'ufficio lavori	Willkürlicher Umgang mit den Listen des Arbeitsamtes	Previsione di pluralità di firme sull'atto - firma dirigente competente comunale e ufficio provinciale del lavoro (solo procedimento legge 11/86)	Einführung der Verpflichtung zur Unterzeichnung des Aktes durch mehrere Personen: Unterschrift der zuständigen Führungskraft der Stadtgemeinde sowie des Arbeitsamtes des Landes (nur für die Arbeitseingliederung nach Landesgesetz Nr. 11/86)	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	P. Notdurfter				

Macrocompetenza: Procedure selettive e assunzioni

Auswahl- und Aufnahmeverfahren

Microcompetenze: Lavoro interinale

Leiharbeit

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
18	Lavoro interinale	Leiharbeit				1	x	1	1

Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità nella scelta del contraente	Nicht einheitliche Auswahl der Anbieter	Indagine di mercato con richiesta di 3 offerte	Marktsondierung mit Einladung zur Vorlage von 3 Angeboten	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	

Macrocompetenza: Stato giuridico e gestione del personale

Rechtliche Stellung und Verwaltung des Personals

Microcompetenze: Autorizzazione attività aggiuntive (anagrafe delle prestazioni)

Genehmigung von Nebentätigkeiten (Leistungsverzeichnis)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
19	Autorizzazione attività aggiuntive	Genehmigung von Nebentätigkeiten	1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Discrezionalità nella gestione	Zu viel Ermessensspielraum bei der Verwaltung	Rispetto del regolamento per il personale sull'incompatibilità e il cumulo di impieghi e incarichi (Del. Cons. n. 60/2013)	Einhaltung der Verordnung für das Personal zu Unvereinbarkeiten und Häufung von Ämtern und Aufträgen (GR-Beschluss 60/2013)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	

Macrocompetenza: Stato giuridico e gestione del personale

Rechtliche Stellung und Verwaltung des Personals

Microcompetenze: Procedimento per l'assegnazione di alloggi di servizio

Verfahren für die Zuweisung von Dienstwohnungen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
20	Assegnazione definitiva alloggi di servizio	Endgültige Zuweisung von Dienstwohnungen	1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Discrezionalità nella gestione	Zu viel Ermessensspielraum bei der Verwaltung	Avviso al personale dipendente del comune della disponibilità di un alloggio di servizio tramite circolare	Information des Personals über verfügbare Dienstwohnungen mittels Rundschreiben	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	circolare Rundschreiben
		Definizione di criteri prestabiliti per la scelta del dipendente a cui assegnare l'alloggio di servizio	Bestimmung fester Kriterien für die Auswahl der Bediensteten, denen eine Dienstwohnung zugewiesen wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter	circolare Rundschreiben

Macrocompetenza: Stato giuridico e gestione del personale

Rechtliche Stellung und Verwaltung des Personals

Microcompetenze: Servizio sostitutivo di mensa - Medico/a di lavoro (nomina ecc.), le visite mediche periodiche e ispettive

Alternativer Mensadienst – Betriebsarzt/Betriebsärztin (Ernennung) – Kontrollvisiten und periodische Arztvisiten

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto)
----	----------	---------	--

		Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)						
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme		note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse							

Macrocompetenza: Stato giuridico e gestione del personale

Rechtliche Stellung und Verwaltung des Personals

Microcompetenze: Procedimenti disciplinari

Disziplinarverfahren

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
21	Procedimenti disciplinari	Disziplinarverfahren				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme		note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Discrezionalità nella gestione	Zu viel Ermessensspielraum bei der Verwaltung	Nomina di un organo tecnico collegiale composta da 3 membri per l'applicazione delle sanzioni disciplinari	Ernennung eines aus 3 Mitgliedern bestehenden kollegialen Fachgremiums für die Verhängung von Disziplinarstrafen	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	P. Notdurfter		delibera n. 125/2014 Beschluss Nr. 125/2014		

Macrocompetenza: Trattamento economico e stipendi

Wirtschaftliche Behandlung und Besoldung

Microcompetenze: Sistema premiante

Prämiensystem

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
22	Valutazione del personale	Bewertung des Personals				2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme		note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità delle valutazioni del personale	Nicht einheitliche Bewertung des Personals	Criteri predefiniti per la valutazione e relativa griglia per la valutazione del personale (previsto dalla legge)	Bestimmung fester Kriterien und Verwendung eines entsprechenden Personalbewertungsbogens (gesetzlich vorgesehen)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	P. Notdurfter (tutti i dirigenti)		esistono schede di valutazione per ogni tipo di Valutazione del personale Für alle Arten von Personalbewertungen existieren Bewertungsbögen		

Macrocompetenza: Pensioni e previdenza

Pensioni und Sozialfürsorge

Microcompetenze: Acconti TFR

Vorschüsse auf die Abfertigung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
23	Acconti TFR	Vorschüsse auf die Abfertigung				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nella gestione	Zu viel Ermessensspielraum bei der Verwaltung	Procedura formalizzata a livello di Ente	Formalisierung des Verfahrens auf Körperschaftsebene	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	P. Notdurfter	Tutti i richiedenti saranno ammessi, in caso di mancata liquidità, il taglio avviene proporzionale Alle Antragsteller werden zugelassen, bei Geldknappheit erfolgt proportionale Kürzung			

Macrocompetenza: Gestione contratti di lavoro

Verwaltung Arbeitsverträge

Microcompetenze: Processo

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
24	Cessazione del rapporto di lavoro					1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Pantouflage (divieto per i dipendenti dimessi o in pensione, per i tre anni successivi al termine del rapporto di lavoro pubblico, di prestare attività lavorativa o professionale per quei soggetti privati destinatari dei medesimi poteri esercitati per conto dell'amministrazione)	Pantouflage (Pantouflage (Verbot für entlassene oder pensionierte Bedienstete, drei Jahre lang nach Beendigung ihres öffentlichen Dienstverhältnisses für Privatpersonen, denen gegenüber die gleichen Befugnisse im Namen der Verwaltung ausgeübt wurden, zu arbeiten oder berufliche Tätigkeiten auszuüben)	Inserimento di apposita clausola nei nuovi contratti di lavoro; Per i contratti in essere firma di apposita dichiarazione	Einfügung einer entsprechenden Klausel in neue Arbeitsverträge; Bei bestehenden Verträgen: Unterzeichnung einer entsprechenden Erklärung	A partire dal 2024 Ab 2024	P. Notdurfter				

Ripartizione I Affari generali

Ufficio servizi demografici

1. Abteilung – Allgemeine Angelegenheiten

Amt für demografische Dienste

Macrocompetenza: Anagrafe

Meldeamt

Microcompetenze: Gestione degli accertamenti relativi alla residenza (iscrizione e cancellazione) - Tenuta del registro per gli italiani residenti all'estero (AIRE)

Verwaltung der Wohnsitzüberprüfung (Eintragung und Löschung) - Führung des Registers der im Ausland ansässigen italienischen StaatsbürgerInnen (AIRE)

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)				
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
24	Gestione degli accertamenti relativi alla residenza			Verwaltung der Wohnsitzüberprüfungen		2	x	2	4	
	Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Formalizzazione dei controlli di tutte le situazioni tramite l'uso di una checklist.	Formalisierung der Kontrollen aller Sachverhalte durch Verwendung einer Checkliste.	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Colonna	Checklist			
	Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Essere notiziati rispetto ai tempi di evasione	Information bezüglich Bearbeitungsdauer	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Colonna	tabella Excel Excelltabelle			
			Gestione archivio informatico dell'workflow	Verwaltung des elektronischen Archivs der Arbeitsabläufe	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Colonna	tabella Excel Excelltabelle			

Macrocompetenza: Anagrafe

Meldeamt

Microcompetenze: Rilascio attestato di regolarità al soggiorno e di soggiorno permanente per cittadini comunitari – rinnovo del permesso di soggiorno ai cittadini stranieri

Ausstellung der Bescheinigung über die Rechtmäßigkeit des Aufenthaltes und über den Daueraufenthalt für EU-Bürger – Erneuerung der Aufenthaltsbewilligung für Ausländer

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)				
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
25	Pratiche inerenti il diritto di soggiorno permanente			Akten über die Daueraufenthaltsgenehmigung		3	x	2	6	
	Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Elaborazione checklist per uniformare il modo di procedere	Ausarbeitung einer Checkliste zur Vereinheitlichung des Vorgehens	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Colonna	Checkliste			
	Disomogeneità nel controllo del possesso dei requisiti dichiarati	Nicht einheitliche Überprüfung der angegebenen Voraussetzungen	Utilizzo della checklist per il controllo dei requisiti	Verwendung der Checkliste bei der Überprüfung der Voraussetzungen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	A. Colonna				
	Scarso controllo del possesso dei requisiti dichiarati	Unzureichende Überprüfung der	Introduzione di un controllo doppio tramite un collega di lavoro (2 firme)	Einführung einer doppelten Kontrolle durch eine Kollegin bzw. einen Kollegen (2 Unterschriften)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Colonna				

	angegebenen Voraussetzungen					
--	-----------------------------	--	--	--	--	--

Macrocompetenza: Stato civile

Standesamt

Microcompetenze: Gestione dei registri dello stato civile e anagrafico

Führung des Standesamtsregisters

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
26	Gestione archivio servizi demografici e di stato civile	Verwaltung des Archivs der demografischen Dienste und des Standesamtes				2	x 1 2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Fuga di notizie di informazioni riservate	Durchsickern vertraulicher Informationen	Formalizzazione di una linea guida che identifichi le modalità di richiesta di accesso a dati anagrafici e di stato civile	Formalisierung der Modalitäten für den Antrag auf Zugang zu den meldeamtlichen und standesamtlichen Daten	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	A. Colonna	linee guida interne interne Richtlinien	

Macrocompetenza: Notificazioni

Zustelldienst

Microcompetenze: Servizio notifica e di accertamento anagrafici

Zustellungen und meldeamtliche Erhebungen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
27	Gestione degli accertamenti relativi alla residenza	Verwaltung der Wohnsitzüberprüfungen				2	x 2 4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Formalizzazione dei controlli di tutte le situazioni	Formalisierung der Kontrollen aller Sachverhalte	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Colonna	Workflow	
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Gestione archivio informatico dell'workflow con informazioni sui tempi di elaborazione	Verwaltung des elektronischen Archivs der Arbeitsabläufe mit Information bezüglich Bearbeitungsdauer	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Colonna	Workflow (tabella excel) e statistica Workflow (Excelltabelle) und Statistik	

Macrocompetenza: Notificazioni

Zustelldienst

Microcompetenze: Tutti gli adempimenti inerenti alle notifiche (tenuta registro, notifiche, riscossioni ecc.)

Alle Maßnahmen bezüglich der Zustellungen (Führung des Registers, Zustellungen, Einhebungen usw.).

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
----	----------	---------	--	--	--	--	--

28	Gestione notifiche			Verwaltung der Zustellungen			2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben				
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Essere notiziati rispetto ai tempi di evasione	Information bezüglich Bearbeitungsdauer	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Colonna	Programma Programm				
		Gestione archivio informatico dell'workflow	Verwaltung des elektronischen Archivs der Arbeitsabläufe	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Colonna	Programma Programm				

Macrocompetenza: URP - Ufficio relazioni con il pubblico

Büro für Beziehungen zur Öffentlichkeit

Microcompetenze: Gestione e rimborsi - taxi rosa, taxi anziani

Führung und Rückerstattungen – Frauennachttaxi, Seniorentaxi

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)				
29	Gestione taxi rosa e anziani			Verwaltung Frauennacht- und Seniorentaxi			1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben				
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Nutzung	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	S. Raffener	Programma di controllo Kontrollprogramm				

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen

Macrocompetenza: Bilancio e conto consuntivo

Haushalt und Abschlussrechnung

Microcompetenze: Servizi del Tesoro (intero processo: contratto, convenzione ecc.)

Schatzamtendienst (gesamtes Verfahren: Vertrag, Vereinbarung usw.)

N.	Processo		Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €		Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro	2	x	2	4
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €		Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse						

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali Servizio ragioneria

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen Dienststelle Rechnungswesen

Macrocompetenza: Gestione del bilancio

Haushaltsgebarung

Microcompetenze: Parere contabile secondo TU

Buchhalterische Gutachten gemäß ETGO

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
30	Apposizione parere di regolarità contabile	Ausstellung des Gutachtens über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarso controllo	Unzureichende Überprüfung	Controfirma del responsabile di tutte le delibere e determine che comportano spese o entrate per il Comune	Gegenzeichnung seitens des Verantwortlichen aller Beschlüsse und Verfügungen der Führungskräfte, die mit einer Ausgabe oder einer Einnahme der Stadtgemeinde verbunden sind	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	B. Chizzali				

Macrocompetenza: Gestione del bilancio - Entrate comunali e riscossione coattiva

Haushaltsgebarung – Einhebungsdienst und Zwangseintreibung

Microcompetenze: Accertamento e incasso delle entrate - Ruoli incassi coattivi

Feststellung und Einhebung der Einnahmen – Zwangseintreibungsrollen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
31	Controlli / accertamenti entrate pagate	Kontrollen/Ermittlung bezahlte Einnahmen				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei tempi di evasione dei controlli	Überwachung der Zeit, die für die Kontrollen/Ermittlungen benötigt wird	In atto dal 2014 Umgesetzt 2014	B. Chizzali (D. Illmer)				

Macrocompetenza: Gestione del bilancio - Sostituzione d'imposta

Haushaltsgebarung – Steuersubstitution

Microcompetenze: Pagamento di spese correnti e in conto capitale -Pagamento di spese a calcolo - Emissione degli atti (pagamenti ritenute, certificazioni) del sostituto d'imposta

Auszahlung der laufenden Ausgaben und Investitionsausgaben – Auszahlung der „zu errechnenden Ausgaben“ – Ausstellung der Akten für die Steuersubstitution (Bezahlung der Einbehalte, Bescheinigungen)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
----	----------	---------	--	--	--	--	--	--	--

32	Pagamento fatture fornitori		Bezahlung der Rechnungen der Lieferanten			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Circolare per il pagamento puntuale delle fatture	Rundschreiben für die pünktliche Rechnungsbegleichung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	B. Chizzali	Circolare 29.4.2013 Rundschreiben 29.4.13			
		Monitoraggio dell'ordine cronologico dei tempi di liquidazione, per tipologia di fattura	Überwachung der Einhaltung einer chronologischen Reihenfolge bei der Rechnungsbegleichung, geordnet nach Art der Rechnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	B. Chizzali				

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali Servizio tributi e canoni

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen Dienststelle Steuern und Gebühren

Macrocompetenza: Tributi

Steuern

Microcompetenze: Accertamento, riscossione e gestione complessiva dell'I.M.I.

Ermittlung, Einhebung und gesamte Verwaltung der Gemeindesteuer GIS

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)					
	33		Controlli / accertamenti I.M.I			Kontrollen/Ermittlungen bezgl. GIS			3	x	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben					
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Identificazione delle liste di soggetti o casi da sottoporre ad accertamento mediante incroci informatici con banche dati di altri settori comunali e/o di altri Enti pubblici	Erstellung von Verzeichnissen der Steuerpflichtigen oder von Fällen, die mittels Vergleich der elektronisch erfassten Daten aus den Datenbanken anderer Bereiche der Stadtverwaltung und/oder anderer öffentlicher Körperschaften kontrolliert werden sollen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Moro						
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione di linee guida per i controlli da effettuare	Formalisierung einer Richtschnur für die durchzuführenden Kontrollen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Moro	Aggiornamento continuo del database Laufende Aktualisierung der Datenbank					
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei tempi di evasione dei controlli	Überwachung der Zeit, die für die Kontrollen/Ermittlungen benötigt wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Moro						
Intenzionale inserimento di dati fiscali falsi nella banca dati del Comune	Vorsätzliche Falscheingabe von Steuerdaten in die Datenbank der Gemeinde	Uso di una banca dati digitale e di un archivio digitale (d3), che consente un controllo dei dati in ogni momento	Verwendung einer digitalen Datenbank und eines digitalen Archivs D3, welches die Kontrolle der Daten jederzeit ermöglicht	già in atto 2016 umgesetzt 2016	A. Moro						

Macrocompetenza: Tributi

Steuern

Microcompetenze: Accertamento e riscossione dell'imposta di soggiorno

Ermittlung und Einhebung der Aufenthaltsabgabe

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)					
	34		Controlli / accertamenti imposta di soggiorno			Kontrollen/Ermittlungen bezgl. Aufenthaltsabgabe			2	x	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben					

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

					Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione di linee guida per i controlli sul rispetto della normativa	Formalisierung einer Richtschnur für die Kontrollen über die Einhaltung der Gesetzesbestimmungen	in atto 2019 umgesetzt 2019	B. Chizzali	Verifica della rispondenza dei pernottamenti segnalati con il pagamento effettuato Überprüfung Übereinstimmung gemeldeter Übernachtungen mit erfolgter Zahlung
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei tempi di evasione dei controlli	Überwachung der Zeit, die für die Kontrollen/Ermittlungen benötigt wird	in atto 2019 umgesetzt 2019	B. Chizzali	

Macrocompetenza: Tributi

Steuern

Microcompetenze: Contenzioso tributario

Steuerstreitigkeiten

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
35	Contenzioso tributario			Steuerstreitigkeiten		1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione di linee guida per la gestione del contenzioso	Formalisierung einer Richtschnur für die Verwaltung der Steuerstreitigkeiten	in atto 2015 umgesetzt 2015	B. Chizzali	aree edificabili con delibera n. .561/2019, nessun margine per gli edifici Baugründe mit Beschluss Nr .561/2019, für Gebäude kein Spielraum			
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei tempi di evasione dei controlli	Überwachung der Zeit, die für die Kontrollen/Ermittlungen benötigt wird	in atto 2015 umgesetzt 2015	B. Chizzali	/			

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali Servizio economato

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen Dienststelle Ökonomat

Macrocompetenza: Servizio provveditorato - Economato comunale

Beschaffungsamt - Ökonomatsdienst

Microcompetenze: Procedure di appalto pubblico delle forniture e dei servizi in base al Regolamento del economato (solo in parte) - Servizio di pulizia esterno, coordinamento delle procedure di gara e di aggiudicazione del servizio - Approvvigionamento di materiale di cancelleria e di arredamento degli uffici - Gestione e manutenzione del parco macchine, delle attrezzature e dei mezzi tecnici comunali (solo in parte)

Verfahren für die öffentliche Vergabe von Lieferungen und Diensten laut Ökonomatsordnung (nur zum Teil) – externer Reinigungsdienst – Koordinierung der Ausschreibung und der Vergabe des Dienstes – Beschaffung von Kanzleimaterial und Büroeinrichtung – Verwaltung und Instandhaltung des Fuhrparks, der Geräte und der technischen Ausstattung der Stadtgemeinde (nur zum Teil)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Economato comunale

Ökonomatsdienst

Microcompetenze: Alienazione di beni mobili fuori uso

Veräußerung von beweglichen Gütern, die nicht mehr in Gebrauch sind

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
36	Alienazione di beni mobili e di diritti	Veräußerung von beweglichen Gütern und Rechten				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione della procedura di alienazione (Regolamento di contabilità)	Formalisierung des Veräußerungsverfahrens (Buchhaltungsverordnung)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	B. Chizzali	Nuovo Regolamento approvato Neue Verordnung genehmigt Del. 160/2016 Art. 74			
Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Formalizzazione delle attività di pubblicizzazione da effettuare sul sito internet	Formalisierung der Vorgehensweise für die Veröffentlichung auf der Website der Stadtgemeinde	In atto dal 2014 Umgesetzt 2014	B. Chizzali				

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali Ufficio Patrimonio e attività produttive

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen Amt für Vermögen und gewerbliche Tätigkeiten

Macrocompetenza: Acquisto e vendita del patrimonio comunale

Vermögenserwerb und -veräußerung

Microcompetenze: Espletamento di tutta la procedura per l'acquisizione, vendita o permuta di beni immobili (rilievi tavolari, stima, delibera, stipula del contratto e registrazione nel libro fondiario o catastale) - Registrazione, gestione e vendita di servitù attive e passive, oneri e diritti

Abwicklung des gesamten Verfahrens zum Erwerb, Verkauf oder Tausch unbeweglicher Güter (Grundbuchserhebung, Schätzung, Beschluss, Vertragsabschluss und Grundbuch- bzw. Katastereintragung) – Eintragung, Verwaltung und Veräußerungen von aktiven und passiven Dienstbarkeiten, Belastungen und Rechte

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
12	Acquisti e alienazioni patrimoniali		Erwerb und Veräußerung von Gemeindevermögen			1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione della procedura di alienazione	Formalisierung des Veräußerungsverfahrens	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	Piano di alienazione approvato annualmente con il DUP Veräußerungsplan jährlich genehmigt mit ESD			
		Stima per tutti gli acquisti e vendite, per l'incarico di stima e da rispettare la rotazione	Schätzung für jeden Erwerb und für jede Veräußerung, bei der Beauftragung der Schätzung soll die Rotation beachtet werden.	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi				
Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	La pubblicazione deve avvenire tramite il sito internet e per aste grandi anche sui giornali locali.	Die Veröffentlichung soll über die Homepage der Gemeinde Meran erfolgen, bei größeren Versteigerungen auch in Lokalzeitungen.	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi				

Macrocompetenza: Gestione del patrimonio - Acquisto e vendita del patrimonio comunale

Vermögensverwaltung - Vermögenserwerb und -veräußerung

Microcompetenze: Gestione del demanio pubblico - Affitti di immobili comunali e spese accessorie (contratti di locazione, locazioni e concessioni attive e passive) - Contratti d'uso e di comodato

Führung Domänengüter – Mieten von Gemeindeimmobilien und Nebenkosten (Mietverträge, Aktive und passive Mieten und Konzessionen – Nutzungs- und Leihverträge

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
13	Assegnazione e concessione dei beni comunali		Zuweisung und Konzession von Gemeindegütern			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Scarsa trasparenza/ poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Formalizzazione delle attività di pubblicizzazione da effettuare	Formalisierung der Vorgehensweise für die Veröffentlichung	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Amaduzzi	Regolamenti approvati Verordnungen genehmigt
		Definizione criteri per assegnazione dei beni e modalità di accesso	Festlegung von Kriterien für die Zuweisung der Güter und Zugangsmodalitäten	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	Graduatoria Rangliste
Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Creazione dell'elenco delle associazioni o altri soggetti potenzialmente beneficiari	Erstellung des Verzeichnisses der Vereine und Verbände oder anderer potenzieller Begünstigter	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	Attualmente nessuna lista di attesa Zur Zeit keine Warteliste

Macrocompetenza: Gestione del patrimonio

Vermögensverwaltung

Microcompetenze: Gestione degli alloggi comunali (sociale e anziani)

Verwaltung der Gemeindewohnungen (Sozialwohnungen und Seniorenwohnungen)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
14	Gestione degli alloggi comunali	Verwaltung der Gemeindewohnungen				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di un piano dei controlli	Fehlen eines Kontrollplans	Approvazione piani di controlli completi a campione (in collaborazione con l'ufficio sociale)	Genehmigung vollständiger Pläne für die Stichprobenerhebung (in Zusammenarbeit mit dem Sozialamt)	in parte in atto dal 2015 teils umgesetzt seit 2015	A. Amaduzzi				
Disomogeneità nel controllo del possesso dei requisiti dichiarati	Uneinheitliche Überprüfung der Erfüllung der angegebenen Voraussetzungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli dei requisiti	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Überprüfung der Voraussetzungen	in parte in atto dal 2015 teils umgesetzt seit 2015	A. Amaduzzi				
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Procedura formalizzata e informatizzata che garantisce la tracciabilità dell'operato	Formalisierung eines EDV- gestützten Verfahrens, das ein Zurückverfolgen der Arbeitsabläufe ermöglicht	in atto dal 2014 umgesetzt 2014	A. Amaduzzi	Programma Babylon e Ischta			

Macrocompetenza: Acquisizione e assegnazione aree edificabili (zone produttive e edilizia agevolata)

Baulandbeschaffung und -zuweisung (Wohnbau und Gewerbe)

Microcompetenze: Assegnazione di aree produttive – Assegnazione provvisoria e definitiva delle aree nelle zone di espansione

Zuweisung von Flächen in den Gewerbegebieten – Vorläufige und endgültige Zuweisung der Flächen in den Erweiterungszonen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
15	Assegnazione di aree produttive / zone espansione	Zuweisung von Gewerbeflächen/Flächen in Erweiterungszonen				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

					Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	
Disomogeneità nella valutazione delle richieste	Nicht einheitliche Bewertung der Anträge	Elaborazione di un Regolamento	Ausarbeitung einer Verordnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	del. Cons. n. 48/2002 e del. Cons. n. 65/1999
		Utilizzo di graduatorie per l'assegnazione	Zuweisung aufgrund von Rangordnungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	zone espansione del. N. 26/2017 Erweiterungszonen Beschluss Nr. 26/2017

Macrocompetenza: Espropri e estimo

Enteignungen und Schätzungen

Microcompetenze: Stima dei beni mobili ed immobili, oggetto di contratti di compravendita, di locazione o di concessione

Schätzung der beweglichen und unbeweglicher Güter, die Gegenstand von Kauf-, Miet-, Pacht- oder Konzessionsverträgen sind

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			3	x	2	6
T3	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali

Ufficio Patrimonio e attività produttive

Servizio Strutture

Macrocompetenza: Cimitero comunale

Microcompetenze: Erogazione di contributi ordinari o straordinari (per la gestione di cimiteri privati)

2. Abteilung – Finanzen und Vermögen

Amt für Vermögen und gewerbliche Tätigkeiten

Dienststelle für Eigenbetriebe

Friedhofsverwaltung

Gewährung von laufenden und projektbezogenen Zuschüssen (für die Führung von privaten Friedhöfen)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Cimitero comunale

Microcompetenze: Onoranze funebri

Friedhofsverwaltung

Bestattungen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
37	onoranze funebri	Bestattungen				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Alterazione della concorrenza	Wettbewerbsverzerrung	Elaborazione di un regolamento	Ausarbeitung einer Verordnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	Regolamento approvato Verordnung genehmigt del. Cons. 79/2014			
Fuga di notizie di informazioni riservate	Durchsickern vertraulicher Informationen	Controllo a campione	Stichproben	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi				

Macrocompetenza: Cimitero comunale

Microcompetenze: Autorizzazioni e concessioni cimiteriali

Friedhofsverwaltung

Ermächtigungen und Friedhofskonzessionen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto)			
----	----------	---------	--	--	--	--

					Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
38	Rilascio di autorizzazioni e concessioni cimiteriali	Ausstellung von Ermächtigungen und Friedhofskonzessionen			2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione nel regolamento cimiteriale	Formalisierung der Friedhofsverordnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Amaduzzi	Regolamento approvato Verordnung genehmigt del. Cons. 79/2014		

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici

Servizio edilizia privata

Macrocompetenza: Legislazione edilizia - Regolamento edilizio

Microcompetenze: Gestione dei procedimenti D.I.A. - Gestione dei procedimenti per le asseverazioni /Art. 98 LPn. 13/97) - Rilascio autorizzazioni mezzi pubblicitari -

3. Abteilung – Bauwesen und technische Dienste

Dienststelle für Privatbauten

Baurecht - Bauordnung

Abwicklung der Verfahren für die Baubeginnmeldung – Abwicklung der Verfahren für die Erklärungen im Sinne von Art. 98 des Landesgesetzes Nr. 13/97 - Ausstellung der Genehmigungen für Werbemittel –

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			2	x	1	2
41	Controllo della segnalazione di inizio di attività edilizie ed asseverazioni ai sensi del art. 98 legge provinciale n. 13/1997	Kontrolle der Baubeginnmeldungen und der Erklärungen im Sinne von Art. 98 des Landesgesetzes Nr. 13/1997	2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Explicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche e delle richieste di integrazione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Einleitung des Verfahrens nötig sind, sowie der geforderten Ergänzungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Checklist
		Codificazione dei criteri di controlli sulle dichiarazioni	Kodifikation der Kriterien zur Kontrolle der Erklärungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Checklist firmata Unterschiedene Checkliste

Macrocompetenza: Legislazione edilizia

Microcompetenze: Gestione dei procedimenti per la concessione edilizia - Gestione dei procedimenti per le licenze d'uso

Baurecht

Abwicklung der Verfahren für die Ausstellung der Baukonzessionen – Abwicklung der Verfahren für die Benutzungsgenehmigungen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			3	x	2	6
42	Gestione degli atti abilitativi (concessioni edilizie, permessi di costruire, autorizzazioni paesaggistiche, agibilità edilizia, ecc.)	Verwaltung der Ermächtigungen (Baukonzessionen, Baugenehmigungen, Landschaftsschutzermächtigungen, Benutzungsbewilligungen usw.)	3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Explicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche e delle richieste di integrazione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Einleitung des Verfahrens nötig sind, sowie der geforderten Ergänzungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Checklist firmata Unterschiedene Checkliste
		Codificazione dei criteri di affidamento delle pratiche	Kodifikation der Kriterien für die Anvertrauung der Akten	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	criteri elaborati Kriterien ausgearbeitet

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

		Compilazione di check list puntuale per istruttoria	Ausfüllen einer genauen Checkliste für die Sachverhaltsermittlung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Checklist
		Previsione di pluralità di firme sull'istruttoria (sulla concessione)	Einführung der Verpflichtung zur Unterzeichnung der Untersuchungsakten (der Konzessionen) durch mehrere Personen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Firma RP e Sindaco, Sigla Direttore di Ripartizione e Responsabile di Servizio Unterschrift Sachbearbeiter und Bürgermeister, Sigla Abteilungsdirektor und Dienststellenleiter
Non rispetto delle scadenze temporali e comportamento temporale	Nichteinhaltung der Fristen und zeitliches Vorgehen	Publicizzazione del calendario sedute commissione e tempi minimi per la presentazione o integrazione delle pratiche	Veröffentlichung des Sitzungskalenders der Baukommission und der Fristen für die Einreichung und Ergänzung der Anträge	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Sito internet Hompage
		Procedura formalizzata e informatizzata che garantisce la tracciabilità delle istanze e tiene conto dell'ordine cronologico di arrivo salve motivate eccezioni	Formalisierung eines EDV-gestützten Verfahrens, das ein Zurückverfolgen der Anträge ermöglicht und das – begründete Ausnahmen ausgenommen – die chronologische Reihenfolge, in der die Anträge gestellt werden, berücksichtigt	1.07.2020	W.H. Pardatscher	Nuovo iter fascicolo digitale Neuer Ablauf digitaler Bauakt
		Monitoraggio periodico dei tempi di evasione istanze, per tipologia di procedimento	Regelmäßige Überprüfung der Zeit, die – geordnet nach der Art des Verfahrens – für die Bearbeitung der Anträge benötigt wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Programma Neri Programm Neri

Macrocompetenza: Legislazione edilizia

Baurecht

Microcompetenze: Gestione dei procedimenti per i condoni

Abwicklung der Verfahren für die Bausündererlässe

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
43	Gestione degli abusi edilizi (pratiche sanatoria, segnalazioni di parte, ecc.)	Verwaltung der Bauverfahren (Sanierungen, Meldungen usw.)			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione delle segnalazioni esterne o di uffici interni ed effettuazione dei relativi	Formalisierung auf Körperschaftsebene der Arbeitsabläufe des Verfahrens zur Verwaltung der Meldungen Außenstehender oder interner	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	tabella Excel Exceltabelle		

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

		controlli per i provvedimenti conseguenti	Ämter und Durchführung der entsprechenden Kontrollen für die damit verbundenen Maßnahmen			
		Formalizzazione di criteri per la verifica di ufficio	Formalisierung der Kriterien für die Überprüfung von Amts wegen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	W.H. Pardatscher	Criteria elaborati Kriterien ausgearbeitet
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Formalizzazione degli elementi minimi da rilevare nell'eventuale sopralluogo per la definizione del verbale	Formalisierung der Mindestvoraussetzungen, die bei einer Besichtigung gegeben sein müssen, damit ein Protokoll aufgenommen wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	modello standard del verbale Standardmodell des Protokolls
Comportamento temporale	Zeitliches Vorgehen	Monitoraggio periodico dei tempi di realizzazione dei controlli	Regelmäßige Überprüfung der Zeit, die für die Kontrollen benötigt wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	monitoraggio semestralmente halbjährliche Überprüfung

Macrocompetenza: Legislazione edilizia

Baurecht

Microcompetenze: Gestione dei procedimenti per le autorizzazioni paesaggistiche

Verwaltung der Verfahren für die Landschaftsschutzbewilligungen

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
44	Rilascio autorizzazioni paesaggistiche		Ausstellung von Landschaftsschutzbewilligungen			2	x 1 2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Esplicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche e delle richieste di integrazione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Einleitung des Verfahrens nötig sind, sowie der geforderten Ergänzungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	modulistica standard Standardformular	
		Codificazione dei criteri di controlli sulle dichiarazioni	Kodifikation der Kriterien für die Kontrolle der Erklärungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	modulistica standard Standardformular	
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio periodico dei tempi di evasione istanze, per tipologia di procedimento tramite una tabella excel	Regelmäßige Überprüfung der Zeit, die – geordnet nach der Art des Verfahrens – für die Bearbeitung der Anträge benötigt wird, mittels einer Exceltabelle	già in atto 2015 umgesetzt vor 2015	W.H. Pardatscher	1 volta al anno Einmal im Jahr	

Macrocompetenza: Servizio edilizia

Bauverwaltung

Microcompetenze: Gestione degli alloggi convenzionati (verifica tecnica – elaborazione amministrativa)

Verwaltung der konventionierten Wohnungen (technische Überprüfung – administrative Abwicklung)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)
----	----------	---------	--

45	gestione alloggi convenzionati		Verwaltung konventionierter Wohnungen			1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Explicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche e delle richieste di integrazione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Einleitung des Verfahrens nötig sind, sowie der geforderten Ergänzungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	modelli standard Standardmodell			
		Codificazione dei criteri di affidamento delle pratiche	Kodifikation der Kriterien für die Anvertraung der Akten	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	W.H. Pardatscher	criteri elaborati Kriterien ausgearbeitet			
		Compilazione di check list puntuale per istruttoria	Ausfüllen einer genauen Checkliste für die Sachverhaltsermittlung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	checklist			
		Previsione di pluralità di firme sull'istruttoria	Einführung der Verpflichtung zur Unterzeichnung der Untersuchungsakten durch mehrere Personen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Firma del responsabile di procedimento e Responsabile di servizio Unterschrift des Verfahrensverantwortlichen und Dienststellenleiters			
Non rispetto delle scadenze temporali e comportamento temporale	Nichteinhaltung der Fristen und zeitliches Vorgehen	Procedura formalizzata e informatizzata che garantisce la tracciabilità delle istanze e tiene conto dell'ordine cronologico di arrivo salve motivate eccezioni	Formalisierung eines EDV-gestützten Verfahrens, das ein Zurückverfolgen der Anträge ermöglicht und das – begründete Ausnahmen ausgenommen – die chronologische Reihenfolge, in der die Anträge gestellt werden, berücksichtigt	2021->2022	W.H. Pardatscher				
		Monitoraggio periodico dei tempi di evasione istanze, per tipologia di procedimento	Regelmäßige Überprüfung der Zeit, die – geordnet nach der Art des Verfahrens – für die Bearbeitung der Anträge benötigt wird	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Tutto informatizzato Alles digitalisiert			

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici Servizio urbanistica

3. Abteilung – Bauwesen und technische Dienste Dienststelle für Urbanistik

Macrocompetenza: Urbanistica - Pianificazione paesaggistica - Tutela degli insiemi

Raumordnung – Landschaftsplanung – Ensembleschutz

Microcompetenze: Approvazione piano urbanistico e Masterplan del Comune - Pianificazione attuativa (piani di attuazione, piani di recupero e risanamento piani di comparto, piani di settore) Piano paesaggistico (modifiche e pareri) - Sviluppo e gestione piano degli insiemi (parte del PUC)

Genehmigung des Bauleitplanes und Masterplanes der Gemeinde - Durchführungsplanung – (Durchführungs-, Wiedergewinnungs- und Sanierungspläne, Bereichspläne, Fachpläne) Landschaftsschutzplan (Abänderung und Gutachten) – Entwicklung und Verwaltung des Ensembleschutzplans (Teil des Bauleitplans)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
39	Approvazione dei piani attuativi	Genehmigung der Durchführungspläne				1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Procedura formalizzata per la gestione dell'attività	Formalisierung des Verwaltungsverfahrens	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W.H. Pardatscher	Formalizzata direttamente dalla legge Vom Gesetz vorgegeben			
		Per ogni singolo provvedimento di approvazione o modifica del piano di attuazione s'inserirà nella tabella excel la tempistica (quando sono pervenute e quando trattate) delle singole azioni dell'intero procedimento.	Für jede einzelne Maßnahme zur Genehmigung oder Änderung des Durchführungsplanes wird der Zeitplan (Eingang und Bearbeitung) der einzelnen Maßnahmen des gesamten Verfahrens in die Excel-Tabelle eingetragen	2021->2022	W.H. Pardatscher				
Disomogeneità nell'attivazione delle procedure	Nicht einheitliche Einleitung der Verfahren	Stesura e presentazione semestrale alla giunta di un Workflow delle singole richieste pervenute (ex post)	Niederschrift der Arbeitsabläufe für die einzelnen Anträge, die eingegangen sind, und halbjährliche Vorlage im Gemeindeausschuss zur nachträglichen Beurteilung	in atto dal 2016 Umsetzung 2016	W.H. Pardatscher	decisione interna – Ausschussentscheidung 28.01.2020			

Macrocompetenza: Urbanistica

Raumordnung

Microcompetenze: Gestione degli incarichi di progettazione e consulenza

Verwaltung der Planungs- und Beratungsaufträge

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro				3	x	2	6

	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €		Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro						
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Urbanistica

Raumordnung

Microcompetenze: Pareri di urbanistica

Urbanistische Gutachten

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
40	Rilascio dei pareri urbanistici preventivi	Ausstellung raumordnerischer Präventivgutachten				2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Procedura formalizzata di gestione dell'iter con creazione banca dati dei pareri rilasciati	Formalisierung der Arbeitsabläufe und Erstellung einer Datenbank der ausgestellten Gutachten	in atto 2016 umgesetzt seit 2016	W.H. Pardatscher	Mailing List			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici

Servizio manutenzione immobili e Cantiere comunale

Macrocompetenza: Manutenzione straordinaria di piccola entità su strade (Modulo B) – Manutenzione straordinaria immobili di piccola entità (Modulo B)

Microcompetenze: Manutenzione straordinaria di lieve entità in base alle richieste del responsabile del centro di costo fino ad un importo netto dei lavori di 40.000 € (Modulo B)

3. Abteilung – Bauwesen und technische Dienste

Dienststelle Bauerhaltung und Städtischer Bauhof

Außerordentliche Instandhaltung geringen Ausmaßes der Straßen (B-Aufträge) – Außerordentliche Gebäudeinstandhaltung geringen Ausmaßes (B-Aufträge)

Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten geringen Ausmaßes auf Anfragen des Kostenstellenverantwortlichen, bis zu einem Nettobetrag der Arbeiten von 40.000€ (B-Aufträge)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4 T5	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro	3	x	2	6
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro				
	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

Macrocompetenza: Manutenzione ordinaria su strade (Modulo A) - Manutenzione ordinaria immobili (Modulo A)

Microcompetenze: Acquisto di arredi ed attrezzature per scuole materne, elementari, medie, impianti sportivi ed altre strutture, nel caso in cui sia necessario un supporto tecnico specifico- Esecuzione di verifiche statiche e tecniche di immobili - Esecuzione di parte degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di lieve entità negli edifici con il Cantiere comunale nel settore edilizia - Interventi di manutenzione tramite il Cantiere comunale su strade

Ordentliche Instandhaltung der Straßen (A-Aufträge) - Ordentliche Gebäude-instandhaltung (A-

Ankauf von Inneneinrichtung sowie Geräten für Kindergärten, Grund- und Mittelschulen, Sportanlagen sowie andere Einrichtungen, sofern eine technische Unterstützung notwendig ist – Durchführung von statischen und anderen technischen Überprüfungen von Gebäuden – Ausführung eines Teils der ordentlichen und kleineren außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten durch den Gemeindebauhof (Hochbau) – Instandhaltungsmaßnahmen durch den Gemeindebauhof (Straßen)

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)	2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben

Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					
------------------	--------------------------------------	--	--	--	--	--

Macrocompetenza: Impianti tecnici

Technische Anlagen

Microcompetenze: Gestione e manutenzione degli ascensori negli edifici comunali - Manutenzione ordinaria degli impianti tecnologici (termici, idraulici, elettrici, antincendio, camini ecc.) degli edifici - Manutenzione straordinaria degli impianti tecnologici (termici, elettrici, ecc.) degli edifici, in base alle richieste dei singoli/e responsabili dei centri di costo

Verwaltung und Instandhaltung von Aufzügen in Gemeindegebäuden – Ordentliche Instandhaltung der technischen Anlagen (Heiz-, Sanitär-, Elektro- und Brandschutzanlagen, Kamine usw.) in den Gebäuden – Außerordentliche Instandhaltung der technischen Anlagen (Heiz-, Elektroanlagen usw.) in Gebäuden, auf Anfrage der einzelnen Kostenstellenverantwortlichen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			2	x	3	6
T7	Trasversali - Controllo dei servizi appaltati	Bereichsübergreifend – Kontrolle der vergebenen Dienste				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici
Ufficio opere pubbliche

3. Abteilung - Bauwesen und technische Dienste
Amt für öffentliche Arbeiten

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Proposta di soluzione delle controversie su richiesta del responsabile unico di procedimento (RUP)

Vorschlag für die Beilegung von Streitigkeiten auf Antrag des Projektsteuerers (RUP)

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
46	Controversie nell'ambito dei lavori pubblici		Streitfragen im Bereich der öffentlichen Arbeiten			1	x 3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco	2019 nessuna controversia keine Streitfragen		
		Motivazione specifica	Genauere Begründung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco	2019 nessuna controversia keine Streitfragen		
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Verifica periodica dei cronoprogrammi approvati	Regelmäßige Überprüfung der genehmigten Zeitplanung	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	A. Tedesco	Verifiche periodiche Periodische Überprüfung		

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Certificato di collaudo: accoglimento o rigetto delle riserve iscritte dall'appaltatore nella fase di approvazione del certificato di collaudo

Abnahmebescheinigung: Annahme/Ablehnung von Forderungen der Auftragnehmer bei Genehmigung der Abnahmebescheinigung

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
47	Riserve nell'ambito dei lavori pubblici		Vorbehalte im Bereich der öffentlichen Arbeiten			2	x 3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco			
		Motivazione specifica	Genauere Begründung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco			

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Risoluzione dei contratti con le imprese e con i liberi professionisti su richiesta del responsabile del procedimento (RUP)

Auflösung von Verträgen mit Unternehmen und Freiberuflern auf Antrag des Projektsteuerers (RUP)

N.	Processo			Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)					
	Rischi			Risiken			Azioni o misure preventive previste			1	x	2
48	Risoluzione contratti nell'ambito dei lavori pubblici			Vertragsauflösung im Bereich der öffentlichen Arbeiten								
	Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco	2019 nessuna risoluzione contratto keine Vertragsauflösung					
			Motivazione specifica	Genauere Begründung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Tedesco						
	Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Verifica periodica dei cronoprogrammi approvati	Regelmäßige Überprüfung der genehmigten Zeitplanung	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	A. Tedesco	Verifiche periodiche periodische Überprüfung					

Macrocompetenza: Progettazione opere pubbliche

Projektierung öffentlicher Arbeiten

Microcompetenze: Affidamento incarico diretto con procedura esplorativa del mercato per importi inferiori ai 40.000 €

Direkte Beauftragung durch Marktsondierung für Beträge unter 40.000 Euro

N.	Processo			Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)					
	Rischi			Risiken			Azioni o misure preventive previste			1	x	2
T3 T4 T5	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €			Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro								
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €			Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro			3 x 2 = 6					
	Trasversali - Appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €			Bereichsübergreifend – Auftragsvergaben, auch Instandhaltung < 40.000 Euro								
	Vedi Trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse										

Macrocompetenza: Responsabile unico del procedimento (R.U.P.)

Projektsteuerer (RUP)

Microcompetenze: Svolgimento delle funzioni assegnate al responsabile unico del procedimento (RUP). dal Codice Delise e relativo Regolamento ovvero di quelle residuali presenti nella legge provinciale sui lavori pubblici e relativo regolamento e secondo le linee guida del ANAC

Erfüllung der Aufgaben des Projektsteuerers (RUP) nach dem Kode der Verträge und der entsprechenden Verordnung bzw. der Nebenaufgaben nach dem Landesgesetz für öffentliche Arbeiten und der einschlägigen Regelung und der Leitlinien der ANAC

N.	Processo			Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste		Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
49	Funzione RUP e direttore lavori nella gestione del contratto (ritardi, sanzioni ecc.)			Aufgaben des/der Projektsteuerers (RUP) und des Bauleiters/der Bauleiterin in Bezug auf die Verwaltung der Verträge (Verzögerungen, Strafen usw.)	2	x	2	4
	Scarso controllo del servizio erogato	Unzureichende Überprüfung der erbrachten Dienstleistung	Verifica periodica dell'operato del RUP	Regelmäßige Überprüfung der geleisteten Arbeit des/der Projektsteuerer (RUP)	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	A. Tedesco	Verifiche trimestrali Vierteljährliche Überprüfung	

Macrocompetenza: Responsabile unico del procedimento (R.U.P.)

Projektsteuerer (RUP)

Microcompetenze: Valutazione tecnica delle offerte

Fachliche Bewertung der Angebote

N.	Processo			Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste		Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
50	Valutazione tecnica offerte nell'ambito dei lavori pubblici (commissione tecnica)			Fachliche Bewertung der Angebote im Bereich der öffentlichen Arbeiten (Fachkommission)	1	x	3	3
	Scarsa trasparenza dell'operato/alterazione della concorrenza	Mangelnde Transparenz bei der Arbeitsabwicklung/Verzerrung der Konkurrenz	Rotazione del membro esterno ed interno della commissione tecnica, che è composta da 2 membri interni ed uno esterno	Rotation des externen und internen Mitgliedes der Fachkommission, welche aus 2 internen und einem externen Mitglied besteht.	In atto dal 2016 Umgesetzt seit 2016	A. Tedesco	applicazione parziale della rotazione membri interni causa scarsità figure professionali Die Rotation des internen Mitgliedes erfolgt nur teilweise, da es zu wenig interne Techniker mit entsprechender Voraussetzung gibt.	

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici Ufficio gestione del verde e ambientale

3. Abteilung – Bauwesen und technische Dienste Amt für Grünflächen und Umwelt

Macrocompetenza: Progettazione e manutenzione del verde pubblico

Projektierung und Instandhaltung des öffentlichen Grüns

Microcompetenze: Programmazione e progettazione di aiuole e aree verdi - Coordinamento e responsabilità di progetti che prevedono incarichi professionali a professionisti/e esterni/e

Planung und Projektierung von Beeten und Grünflächen – Koordinierung und Projektverantwortung bei Beauftragung von verwaltungsexternen Fachleuten

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro	3	x	2	6
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

Macrocompetenza: Giardineria

Stadtgärtnerei

Microcompetenze: Pareri paesaggistici nelle zone di verde protetto come definite dal PUC

Landschaftliche Gutachten für Flächen, die im Bauleitplan als "geschützte Grünanlagen" ausgewiesen sind

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
51	Rilascio dei pareri paesaggistici (giardineria)	Ausstellung landschaftliche Gutachten (Stadtgärtnerei)	2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Tenuta di un archivio unico (D3) per tutti i pareri paesaggistici che consente un controllo ex-post	Führung eines einheitlichen Datenarchives (D3) für alle landschaftlichen Gutachten, welches eine ex-post Kontrolle ermöglicht	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	A. Schwarz	Banca dati D3 D3 Datenbank 51852 PARERI PAESAGGISTICI

Macrocompetenza: Giardineria – Parchi gioco

Stadtgärtnerei - Kinderspielplätze

Microcompetenze: Manutenzione ordinaria e straordinaria dei parchi, dei giardini, delle passeggiate, del verde pubblico in genere - Manutenzione ordinaria e straordinaria degli alberi pubblici nei viali, nei parchi, nelle passeggiate e nelle aree verdi pubblici - Manutenzione delle infrastrutture nei parchi e sulle passeggiate (cunette storiche, sentieri, ringhiere, panchine, muri a secco,

Ordentliche und außerordentliche Pflege der Parkanlagen, der Gärten, der Promenaden, der öffentlichen Grünflächen im Allgemeinen – Ordentliche und außerordentliche Pflege des Baumbestandes der Straßen, Parkanlagen, Promenaden und anderen Grünflächen – Instandhaltung der Infrastrukturen in Parkanlagen und auf den Promenaden (historische

manutenzione degli impianti di irrigazione automatici) - Gestione magazzino e parco
 macchina – Manutenzione dei parchi gioco

Künetten, Wegebeläge, Geländer, Bänke, Trockenmauern, Instandhaltung der
 Beregnungsanlagen) – Verwaltung des Lagers und des Fuhrparks – Instandhaltung von
 Spielplätzen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)	2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

Macrocompetenza: Ambiente e ecologia

Umwelt und Ökologie

Microcompetenze: Vigilanza e controllo in ambito ambientale (ad esempio nuove competenze tipo "impianti per la telefonia mobile", "amianto" e "rumore")

Überwachung und Kontrolle im Bereich Umwelt (zum Beispiel neue Zuständigkeiten wie "Mobilfunkantennen", "Asbest" und "Lärm")

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
52	Rilascio di autorizzazioni ambientali	Ausstellung von Umweltgenehmigungen	2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione delle segnalazioni esterne o di uffici interni ed effettuazione dei relativi controlli per i provvedimenti conseguenti	Formalisierung auf Körperschaftsebene der Arbeitsabläufe des Verfahrens zur Verwaltung der Meldungen Außenstehender oder interner Ämter und Durchführung der entsprechenden Kontrollen für die damit verbundenen Maßnahmen	eseguito dal 2016 umgesetzt seit 2016	A. Schwarz	elaborato Workflow per telefonia mobile, cemento amianto, aria e rumore Workflow erarbeitet für Mobiltelefonie, Asbest, Luft und Lärm
		Pubblicazione Workflows sul sito internet	Veröffentlichung der Workflows auf der Homepage	2021->2022	A. Schwarz	
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei tempi di evasione istanze	Überwachung der Zeit für die Bearbeitung der Anträge	eseguito dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Schwarz	Sistema di protocollo (D3) Protokollsystem (D3)

Macrocompetenza: Ambiente e ecologia - Tutela suolo, acqua, area e rumore

Umwelt und Ökologie - Boden-, Wasser-, Luft- und Lärmschutz

Microcompetenze: Vigilanza e controllo in ambito ambientale (ad esempio nuove competenze tipo "impianti per la telefonia mobile", "amianto" e "rumore") - Attività relativa alla tutela del suolo, dell'acqua e dell'aria

Überwachung und Kontrolle im Bereich Umwelt (zum Beispiel neue Zuständigkeiten wie "Mobilfunkantennen", "Asbest" und "Lärm") - Tätigkeiten für den Boden-, Wasser-, Luftschutz

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
53	Controlli ambientali		Umweltkontrollen			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Nicht einheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per effettuazione dei controlli per l'aria e amianto	Schaffung von unterstützenden Hilfsmitteln für die Durchführung der Kontrollen im Bereich Luft und Asbest	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Schwarz	Vedi Workflow processo 52 Siehe Workflow Prozess 52			
		I controlli del rumore e l'elettrosmog sono eseguiti dall'autorità provinciale	Lärmkontrollen und Elektromog erfolgt durch die Landesbehörde	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	A. Schwarz				
		Elaborazione di una checklist per la gestione dei controlli sui rifiuti (Ufficio ambientale con ASM).	Ausarbeitung einer Checkliste für die Abwicklung der Kontrollen bei Müll (Umweltamt mit Stadtwerke)	2021 > 2022	A. Schwarz				

Macrocompetenza: Ambiente e ecologia - Sport e tempo libero (manifestazioni, promozione e impianti)

Umwelt und Ökologie – Sport und Freizeit (Veranstaltungen, Fördermaßnahmen und Anlagen)

Microcompetenze: Contributi e sovvenzioni per manifestazioni ed attività nel settore - Interventi a sostegno dell'ambiente - Contributi e sovvenzioni per attività e manifestazioni nel settore e patrocini

Zuschüsse und Subventionen für bereichsspezifische Veranstaltungen und Tätigkeiten – Umweltfördermaßnahmen – Zuschüsse und Subventionen für bereichsspezifische Tätigkeiten und Veranstaltungen und Schirmherrschaften

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici		Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione III Edilizia e servizi tecnici

Ufficio strade ed infrastrutture

Macrocompetenza: Gestione strade ed infrastrutture

Microcompetenze: Progettazione, esecuzione, direzione dei lavori, contabilità e collaudo di lavori di lieve entità di ristrutturazione, risanamento e sistemazione di strade e piazze - Manutenzione ordinaria e straordinaria di strade, piazze e ponti - Gestione dell'attività relativa ad incarichi professionali esterni del settore

3. Abteilung – Bauwesen und technische Dienste

Amt für Straßen und Infrastrukturen

Verwaltung von Straßen und Infrastrukturen

Planung, Ausführung, Bauleitung, Abrechnung und Abnahme von kleineren Arbeiten zum Umbau, zur Sanierung und Instandsetzung von Straßen und Plätzen – Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung von Straßen, Plätzen und Brücken – Verwaltung der Tätigkeiten für bereichsspezifische verwaltungsexterne Aufträge – Verwaltung der Tätigkeiten betreffend bereichsspezifischer externer Aufträge an FreiberuflerInnen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T3 T4 T5	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro				3	x	2	6
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro							
	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro							
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Sicurezza sul posto di lavoro

Sicherheit am Arbeitsplatz

Microcompetenze: Parere sull'idoneità di luoghi pubblici per eventi pubblici

Gutachten über die Eignung von öffentlichen Veranstaltungsorten für öffentliche Veranstaltungen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
55	Pareri d'idoneità per luoghi pubblici per pubbliche manifestazioni	Gutachten über die Eignung von öffentlichen Veranstaltungsorten für öffentliche Veranstaltungen				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Introduzione di una dichiarazione sull'insussistenza di cause di incompatibilità relativamente il rilascio del parere	Einführung einer Erklärung über das Nichtbestehen von Unvereinbarkeitsgründen bei der Ausstellung des Gutachtens	In atto dal 2018 Umgesetzt seit 2018		Relativa annotazione sul parere firmato Entsprechende Anmerkung auf dem unterschriebenen Gutachten			

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Proposta di soluzione delle controversie su richiesta del responsabile unico di procedimento (RUP)

Vorschlag für die Beilegung von Streitigkeiten auf Antrag des Projektsteuerers (RUP)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
46	Controversie nell'ambito dei lavori pubblici	Streitfragen im Bereich der öffentlichen Arbeiten				1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch				
		Motivazione specifica	Genauere Begründung	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch				
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Verifica periodica dei cronoprogrammi approvati	Regelmäßige Überprüfung der genehmigten Zeitplanung	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch	Verifiche periodiche Periodische Überprüfung			

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Certificato di collaudo: accoglimento o rigetto delle riserve iscritte dall'appaltatore nella fase di approvazione del certificato di collaudo

Abnahmebescheinigung: Annahme/Ablehnung von Forderungen der Auftragnehmer bei Genehmigung der Abnahmebescheinigung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
47	Riserve nell'ambito dei lavori pubblici	Vorbehalte im Bereich der öffentlichen Arbeiten				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch				
		Motivazione specifica	Genauere Begründung	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch				

Macrocompetenza: Programmazione e esecuzione di opere pubbliche nel settore edilizia e strade (Modulo D)

Programmierung und Ausführung öffentlicher Bauarbeiten im Bereich Hoch- und Tiefbau (D-Aufträge)

Microcompetenze: Risoluzione dei contratti con le imprese e con i liberi professionisti su richiesta del responsabile del procedimento (RUP)

Auflösung von Verträgen mit Unternehmen und Freiberuflern auf Antrag des Projektsteuerers (RUP)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
----	----------	---------	--	--	--	--	--	--	--

48	Risoluzione contratti nell'ambito dei lavori pubblici			Vertragsauflösung im Bereich der öffentlichen Arbeiten			1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben				
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Rispetto dell'iter previsto della normativa	Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Vorgehensweise	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch					
		Motivazione specifica	Genauere Begründung	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch					
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Verifica periodica dei cronoprogrammi approvati	Regelmäßige Überprüfung der genehmigten Zeitplanung	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch					

Macrocompetenza: Responsabile unico del procedimento (R.U.P.)

Projektsteuerer (RUP)

Microcompetenze: Svolgimento delle funzioni assegnate al responsabile unico del procedimento (RUP). dal Codice Delise e relativo Regolamento ovvero di quelle residuali presenti nella legge provinciale sui lavori pubblici e relativo regolamento e secondo le linee guida del ANAC

Erfüllung der Aufgaben des Projektsteuerers (RUP) nach dem Kode der Verträge und der entsprechenden Verordnung bzw. der Nebenaufgaben nach dem Landesgesetz für öffentliche Arbeiten und der einschlägigen Regelung und der Leitlinien der ANAC

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
49	Funzione RUP e direttore lavori nella gestione del contratto (ritardi, sanzioni ecc.)	Aufgaben des/der Projektsteuerers (RUP) und des Bauleiters/der Bauleiterin in Bezug auf die Verwaltung der Verträge (Verzögerungen, Strafen usw.)			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Scarso controllo del servizio erogato	Unzureichende Überprüfung der erbrachten Dienstleistung	Verifica periodica dell'operato del RUP	Regelmäßige Überprüfung der geleisteten Arbeit des/der Projektsteuerer (RUP)	In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020	S. Götsch	Verifiche trimestrali Vierteljährliche Überprüfung		

Macrocompetenza: Responsabile unico del procedimento (R.U.P.)

Projektsteuerer (RUP)

Microcompetenze: Valutazione tecnica delle offerte

Fachliche Bewertung der Angebote

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
50	Valutazione tecnica offerte nell'ambito dei lavori pubblici (commissione tecnica)	Fachliche Bewertung der Angebote im Bereich der öffentlichen Arbeiten (Fachkommission)			1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		

<p>Scarsa trasparenza dell'operato/alterazione della concorrenza</p>	<p>Mangelnde Transparenz bei der Arbeitsabwicklung/Verzerrung der Konkurrenz</p>	<p>Rotazione del membro esterno ed interno della commissione tecnica, che è composta da 2 membri interni ed uno esterno</p>	<p>Rotation des externen und internen Mitgliedes der Fachkommission, welche aus 2 internen und einem externen Mitglied besteht.</p>	<p>In atto dal 2020 Umgesetzt seit 2020</p>	<p>S. Götsch</p>	<p>applicazione parziale della rotazione membri interni causa scarsità figure professionali Die Rotation des internen Mitgliedes erfolgt nur teilweise, da es zu wenig interne Techniker mit entsprechender Voraussetzung gibt.</p>
--	--	---	---	--	------------------	--

Ripartizione IV Polizia municipale e protezione civile

4. Abteilung – Stadtpolizei und Zivilschutz

Macrocompetenza: Centrale operativa

Polizeizentrale

Microcompetenze: Videosorveglianza del territorio e del patrimonio comunale (Cimitero, palazzi comunali) - Controllo remoto del traffico con telecamere – Controllo remoto flussi parcheggi pubblici - Centrale operativa - supporto al personale esterno con collegamenti a tutte le banche dati

Videoüberwachung des Gemeindegebietes und Gemeindevermögens (Friedhof, Rathaus) – Fernüberwachung des Verkehrs mit Videokameras – Fernüberwachung Verkehrsfluss bei öffentlichen Parkplätze - Einsatzzentrale – Unterstützung des externen Personals mit Verbindung zu allen Datenbanken

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						2	x	2	4
56	Gestione della videosorveglianza del territorio		Verwaltung der Videoüberwachung des Gemeindegebietes			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Violazione della privacy	Datenschutzverletzung	Aggiornamento del regolamento sulla videosorveglianza	Aktualisierung der Verordnung über die Videoüberwachung	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	delibera n. 552/2019 Beschluss Nr. 552/2019			
Fuga di notizie verso la stampa di informazioni riservate	Durchsickern vertraulicher Informationen an die Presse	Formalizzazione di una linea guida che identifica le sole persone abilitate a comunicare con la stampa	Formalisierung eines Leitfadens zur Bestimmung der einzigen Personen, die zur Kommunikation mit der Presse ermächtigt sind	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Direttiva interna Interne Vorschrift			

Macrocompetenza: Protezione civile e vigili del fuoco

Zivilschutz und Feuerwehrdienst

Microcompetenze: Finanziamenti nel settore della protezione antincendio e civile

Finanzierungen im Bereich Brand- und Zivilschutz

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						2	x	2	4
T1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici		Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen			2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Gestione verbali e ricorsi

Verkehrsstrafen und Rekurse

Microcompetenze: Incasso multe - Gestione dei ricorsi alla giudice di pace - gestione dei ricorsi al Commissario del Governo - preparazione comparse e memorie difensive presenza in giudizio presso la giudice di pace

Einhebung von Strafen - Bearbeitung der Rekurse vor der Friedensrichterin – Bearbeitung der Rekurse vor dem Regierungskommissariat – Erstellung von Schriftsätzen und Verteidigungsschriftsätzen für Verfahren vor der Friedensrichterin

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
59	Incassi multe / canoni dovuti e gestione dei ricorsi	Einhebung von Strafen/Gebühren für die Verwaltung der Rekurse				3	x 2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità dolosa delle valutazioni	Vorsätzlich uneinheitliche Bewertungen	Monitoraggio dei verbali annullati	Überwachung der aufgehobenen Strafprotokolle	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Direttiva interna aggiornata 2017 Interne Vorschrift aktualisiert2017		
		Monitoraggio dei ricorsi e del loro esito	Überwachung der Rekurse und ihres Ausgangs	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Report annuali Jährliche Reports		
		Da integrare nella relazione annuale un dato statistico sui ricorsi presentati con enunciazione dei ricorsi vinti e persi.	Im Jahresbericht soll eine Statistik über die eingegangenen Rekurse mit Angabe der gewonnenen und verlorenen angegeben werden.	in atto 2019 umgesetzt 2019	F. Piras			
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei verbali che per motivi temporali risultano prescritti	Überwachung der Strafprotokolle, die aus zeitlichen Gründen verjähren	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Report annuali Jährliche Reports		

Macrocompetenza: Gestione verbali e ricorsi

Verkehrsstrafen und Rekurse

Microcompetenze: Gestione dei verbali (inserimento, ricerche banche dati, notifica, incasso) - Gestione dei ruoli di riscossione (predisposizione - elaborazione - gestione dell'insoluto) - Gestione dei rapporti con i concessionari della riscossione - rendicontazione

Verkehrsstrafen (Eintragung, Datenbanksuche, Zustellung, Einhebung) – Verwaltung der Zwangseintreibungsrollen (Vorbereitung- Ausarbeitung - Verwaltung der Außenstände) – Pflege der Beziehungen zu den beauftragten Konzessionären – Abrechnung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
60	Gestione dell'iter dei verbali per infrazioni al codice della strada (Collegato con il processo n. 59)	Verwaltung des Amtswegs der Protokolle wegen Verstößen gegen die Straßenverkehrsordnung (Hängt mit Prozess Nr. 59 zusammen)				3	x 2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità dolosa delle valutazioni	Vorsätzlich uneinheitliche Bewertung	Monitoraggio dei verbali annullati	Überwachung der aufgehobenen Protokolle	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Direttiva interna aggiornata 2017 Interne Vorschrift aktualisiert2017		
		Monitoraggio dei ricorsi e al loro esito	Überwachung der Rekurse und ihres Ausgangs	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Direttiva interna aggiornata 2017 Interne Vorschrift aktualisiert2017		
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Monitoraggio dei verbali che per motivi temporali risultano prescritti	Überwachung der Protokolle, die aus zeitlichen Gründen verjähren	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Direttiva interna aggiornata 2017 Interne Vorschrift aktualisiert2017		

Ripartizione IV Polizia municipale e protezione civile Servizio sicurezza urbana e polizia giudiziaria

4. Abteilung – Stadtpolizei und Zivilschutz Dienststelle städtische Sicherheit und Gerichtspolizei

Macrocompetenza: Polizia giudiziaria

Gerichtspolizei

Microcompetenze: Funzioni di polizia giudiziaria

Aufgaben der Gerichtspolizei

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
61	Attività Polizia Giudiziaria	Tätigkeiten der Gerichtspolizei				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Rischi		Azioni o misure preventive previste		Tempistica	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari			
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Piano di turnazione di tempi e luoghi (ordine di servizio)	Planung einer Rotation in Bezug auf das Wann und Wo (Dienstanweisung)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Attività esterna rotazione in base ai turni di servizio Attività interna agente stabile con controfirma del responsabile di servizio			

Macrocompetenza: Pubblica sicurezza

Öffentliche Sicherheit

Microcompetenze: Gestione, ampliamento e manutenzione degli impianti radio

Betrieb, Ausbau und Wartung der Radioanlagen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Oggetti smarriti

Fundamt

Microcompetenze: Oggetti rinvenuti (ricezione denunce, trasmissione alla Procura della Repubblica) - Gestione complessiva oggetti smarriti

Fundsachen (Annahme der Meldungen, Übermittlung an die Staatsanwaltschaft) – Vollständige Verwaltung der Fundsachen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
----	----------	---------	--	--	--	--	--	--	--

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

62	Gestione complessiva oggetti smarriti		Vollständige Verwaltung der Fundsachen			2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Fuga di notizie di informazioni riservate	Durchsickern vertraulicher Informationen	Formalizzazione di una linea guida che identifica le modalità di comportamento del personale	Formalisierung einer Leitlinie für die Vorgehensweise des Personals	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	Leitlinie liea guida			

Macrocompetenza: Sezione nuclei di controllo

Spezialeinheit für Kontrolltätigkeit

Microcompetenze: Vigilanza sull'osservanza delle leggi, dei regolamenti e degli atti amministrativi concernenti la polizia locale urbana e rurale, la circolazione stradale, l'edilizia, l'urbanistica, l'ambiente, l'igiene e la sanità, le attività economiche, i pubblici esercizi, i pubblici spettacoli e le pubbliche manifestazioni

Aufsicht über die Einhaltung der Gesetze, der Verordnungen und der Verwaltungsakte, welche die Stadt- und Landpolizei, den Straßenverkehr, das Bauwesen, die Raumordnung, die Hygiene und die Gesundheit, die wirtschaftlichen Tätigkeiten, die öffentlichen Betriebe, die öffentlichen Schauspiele und Veranstaltungen betreffen

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
57	Controlli annonaria/commercio	Kontrollen der Lebensmittelpolizei/Handelsspolizei			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	rotazione territoriale con report annuale territoriale Rotation mit Jahresbericht		

Macrocompetenza: Sezione nuclei di controllo

Spezialeinheit für Kontrolltätigkeit

Microcompetenze: Polizia edilizia su richiesta del Servizio edilizia privata; controlli ed eventuali sanzioni di competenza e controlli ambientali - Controllo ecologia in collaborazione

Baupolizei auf Anfrage der Dienststelle Privatbauten, Kontrolle und eventuelle Sanktionen im Zuständigkeitsbereich und Umweltkontrollen – Umweltkontrollen in Zusammenarbeit

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
58	Controlli edilizi	Baupolizeikontrollen			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Controlli fatti congiuntamente tra polizia e tecnico incaricato Controlli gemeinsam mit der Polizei und dem verantwortlichen Techniker		

Macrocompetenza: Licenze e autorizzazioni

Ermächtigungen und Lizenzen

Microcompetenze: Emissioni di pareri per licenze ed autorizzazioni provinciali (ufficio vigilanza, ufficio commercio e ufficio turismo) - Emissione di licenze e autorizzazioni

Ausstellung von Gutachten für Lizenzen und Ermächtigungen des Landes (Aufsichtsbehörde, Amt für Handel und Amt für Tourismus) – Ausstellung von Ermächtigungen und Lizenzen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			2	x	3	6
66	Controllo delle DIA/SCIA	Kontrolle der Meldungen über den Tätigkeitsbeginn/der zertifizierten Meldungen des Tätigkeitsbeginns				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	SUAP
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Procedura formalizzata e informatizzata che garantisca la tracciabilità dell'operato	Formalisierung eines EDV-gestützten Verfahrens, das ein Zurückverfolgen der Arbeitsabläufe ermöglicht	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	SUAP
		Monitoraggio periodico dei tempi di realizzazione dei controlli	Regelmäßige Überprüfung der Zeit, die für die Kontrollen benötigt wird	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	

Macrocompetenza: Affissioni e pubblicità

Plakatierung und Werbung

Microcompetenze: Gestione del servizio delle pubbliche affissioni

Verwaltung des öffentlichen Plakatierungsdienstes

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			1	x	1	1
68	Controlli / accertamenti servizio pubbliche affissioni	Kontrollen/Ermittlungen bezgl. öffentliche Plakatierung				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione di linee guida per i controlli sul rispetto della normativa	Formalisierung einer Richtschnur für die Kontrollen über die Einhaltung der Gesetzesbestimmungen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	normativa Gesetzesbestimmungen

Macrocompetenza: Affissioni e pubblicità

Plakatierung und Werbung

Microcompetenze: Gestione complessiva dell'imposta di pubblicità

Vollständige Verwaltung der Werbesteuer

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			2	x	1	2
69	Controlli / accertamenti imposta di pubblicità	Kontrollen/Ermittlungen bezgl. Werbesteuer				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

					Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Formalizzazione di linee guida per i controlli sul rispetto della normativa	Formalisierung einer Richtschnur für die Kontrollen über die Einhaltung der Gesetzesbestimmungen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	F. Piras	normativa Gesetzesbestimmungen

Ripartizione IV Polizia municipale e protezione civile
Servizio polizia stradale ed infortunistica

4. Abteilung – Stadtpolizei und Zivilschutz
Dienststelle Straßenpolizei und Verkehrsunfälle

Macrocompetenza: Polizia stradale

Straßenpolizei

Microcompetenze: Servizi di vigilanza e presidio del territorio

Überwachungsdienste und Aufsicht über das Gemeindegebiet

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
63	Servizi di vigilanza	Überwachungsdienste				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità dei comportamenti	Uneinheitliches Vorgehen	Piano di turnazione di tempi e luoghi (ordine di servizio)	Planung einer Rotation in Bezug auf das Wann und Wo (Dienstanweisung)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras				

Macrocompetenza: Incidenti stradale

Verkehrsunfälle

Microcompetenze: Rilevazione di incidenti stradali - Gestione completa di incidenti stradali con rapporti con la Procura, il Commissariato del Governo, assicuratori ed altri enti coinvolti

Aufnahme der Verkehrsunfälle – Vollständige Bearbeitung der Verkehrsunfälle mit Beziehungen zur Staatsanwaltschaft, zum Regierungskommissariat, zu den Versicherungen und zu anderen betroffenen Körperschaften

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
64	Gestione degli incidenti stradali e dei fascicoli relativi	Verwaltung der Verkehrsunfälle und der entsprechenden Akten				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione delle segnalazioni esterne o di uffici interni ed effettuazione dei relativi controlli per i provvedimenti conseguenti e doppia firma	Formalisierung auf Körperschaftsebene der Arbeitsabläufe des Verfahrens zur Verwaltung der Meldungen Außenstehender oder interner Ämter und Durchführung der entsprechenden Kontrollen für die damit verbundenen Maßnahmen sowie zweifache Unterzeichnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras				

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione IV Polizia municipale e protezione civile

Servizio viabilità e segnaletica

Macrocompetenza: Gestione dei parcheggi

Microcompetenze: gestione completa parcheggi pubblici, blue park, inclusa manutenzione parcometri magazzino, svuotamento, rendicontazione contabile

4. Abteilung – Stadtpolizei und Zivilschutz

Dienststelle Verkehrswesen und Beschilderung

Parkraumbewirtschaftung

Vollständige Verwaltung der öffentlichen Parkplätze – Blaue Zone – einschließlich Wartung der Parkscheinautomaten, Lager, Entleerung, Abrechnung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
65	Gestione parcheggi pubblici	Verwaltung der öffentlichen Parkplätze				1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Benutzung	Monitoraggio periodico dell'incasso	Regelmäßige Überwachung der Einnahmen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Workflow			

Macrocompetenza: Segnaletica

Microcompetenze: Settore segnaletica: manutenzione ordinaria e straordinaria della segnaletica stradale orizzontale, verticale e mobile, messa in sicurezza attraversamenti pedonali e/o ciclabili incluse procedure di gare per forniture - Settore tecnologico: semafori, manutenzione ordinaria e straordinaria impianti semaforici, realizzazione di nuovi impianti semaforici, conteggio traffico, gestione ed ottimizzazione dei suddetti sistemi di controllo incluse gare per forniture

Straßenbeschilderung

Straßenbeschilderung: ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Straßenbeschilderung (auch der mobilen) und der Straßenmarkierung, der Sicherung von Zebrastreifen und Radwegen, inklusive der Ausschreibungen für Lieferungen – Technologischer Bereich: Ampeln – Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung von Ampelanlagen – Verkehrszählung – Betrieb und Verbesserung der genannten Kontrolleinrichtungen, inklusive der Ausschreibung für Lieferungen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T5	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Viabilità e PUT

Microcompetenze: Incarichi a professionisti/e esterni/e e relative liquidazioni

Verkehrswesen und Straßenverkehrsplan

Bauftragung von externen Fachleuten und Auszahlung der Entgelte

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto)		
----	----------	---------	--	--	--	--	--	--

		Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)				
T3 T4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro				
	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

Macrocompetenza: Commercio fisso e ambulante - Fiere e mercati - Management occupazione suolo pubblico (COSAP) Handel und Wanderhandel – Messen und Märkte – Management Besetzung öffentlicher Flächen

Microcompetenze: Commercio su aree pubbliche, vigilanza, incasso canone dovuti - Fiere e mercati incasso dei canoni dovuti - Canoni per occupazioni temporanee e permanenti di suolo pubblico (COSAP) Handel auf öffentlichen Flächen, Überwachung, Einhebung der geschuldeten Gebühren – Messen und Märkte, Einhebung der geschuldeten Gebühren – Gebühren für zeitweilige und dauerhafte Besetzungen des öffentlichen Bodens (ABÖG)

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
67	Incassi canonici dovuti	Einhebung der geschuldeten Gebühren				3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Benutzung	Monitoraggio periodico dell'incasso	Regelmäßige Überwachung der Einnahmen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	F. Piras	Report informale durante l'anno e report ufficiale annualmente Monatlicher informeller Bericht und jährlicher offizieller Bericht	

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione V Istruzione, cultura e servizi sociali

5. Abteilung – Bildung, Kultur und Sozialwesen

Macrocompetenza: Cultura tedesca e italiana

Deutsche und italienische Kultur

Microcompetenze: Gestione delle strutture culturali per conto proprio

Führung von Kultureinrichtungen in Eigenregie

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
70	Utilizzo di sale, impianti e strutture di proprietà comunale	Benutzung von Sälen, Anlagen und Einrichtungen im Eigentum der Stadtgemeinde				2	x	1	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarsa trasparenza/ poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Pubblicizzazione delle strutture disponibili e delle modalità di accesso	Bekanntmachung der verfügbaren Einrichtungen und der Zugangsmodalitäten	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener	sito internet comune di Merano Homepage Gemeinde Meran			
Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Stesura regolamento per la gestione delle sale e strutture	Ausarbeitung einer Verordnung für die Führung Verwaltung der Säle und Einrichtungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener	Regolamenti approvati Verordnungen genehmigt Del. 34/2015 Del 444/2014			
		Esplicitazione della documentazione necessaria per la concessione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Erteilung der Konzession nötig sind	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener	Moduli Standard Standardvordrucke			
		Pubblicazione dei moduli standard sul sito internet	Veröffentlichung der Standardvordrucke auf der Homepage	in atto dal 2019 umgesetzt seit 2019	S. Raffener				
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Benutzung	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	S. Raffener	Checklist firmata Unterschriebene Checklisten			

Macrocompetenza: Cultura tedesca e italiana

Deutsche und italienische Kultur

Microcompetenze: Pubblicazione di atti e volumi per conto proprio

Veröffentlichungen von Büchern in Eigenregie

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
71	Pubblicazione di atti e volumi	Veröffentlichung von Dokumenten und Büchern				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

					Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	
Disomogeneità nella valutazione delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Definizione di criteri standard per la pubblicazione di atti e volumi	Festlegung von Standardkriterien für die Veröffentlichung von Dokumenten und Büchern	in atto dal 2018 umgesetzt seit 2018	S. Raffener	Vedi delibera del Consiglio nr. 75 dd. 13.12.2017 Siehe Beschluss Gemeinderat Nr. 75 vom 13.12.2017
Alterazione della concorrenza	Wettbewerbsverzerrung	Trasparenza nella motivazione della scelta attraverso specifica motivazione in base del curriculum e competenza specifica con passaggio organo collegiale	Transparenz bei der Begründung der Wahl durch spezifische Begründung auf Grundlage des Curriculums und spezifischer Kompetenz mit Genehmigung durch das Kollegialorgan.	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	S. Raffener	

Macrocompetenza: Promozione e manifestazioni culturali - Politiche femminili

Kulturelle Veranstaltungen und Fördermaßnahmen – Frauenpolitik

Microcompetenze: Contributi, sovvenzioni nel settore - Contributi e sovvenzioni per attività e manifestazioni nel settore

Zuschüsse und Subventionen für bereichsspezifische Initiativen und Veranstaltungen – Zuschüsse und Subventionen für kulturelle Initiativen und Veranstaltungen

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T1	Trasversali - erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse							

Macrocompetenza: Politiche femminili

Frauenpolitik

Microcompetenze: Attività amministrative concernenti al taxi rosa

Verwaltungsaufgaben bezüglich des Frauennachttaxis

N.	Processo	Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
72	Gestione taxi rosa e anziani (vedi anche processo 29)	Führung des Frauennachttaxi- und des Seniorentaxidienstes (siehe auch Prozess 29)			1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Nutzung	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	S. Raffener	Programma di controllo Kontrollprogramm		

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Macrocompetenza: Sport e tempo libero (manifestazioni, promozione e impianti)

Sport und Freizeit (Veranstaltungen, Fördermaßnahmen und Anlagen)

Microcompetenze: Acquisto di automezzi, macchinari ed attrezzature da porre in uso sui campi sportivi e nelle palestre

Ankauf von Fahrzeugen, Maschinen und Geräten zur Nutzung auf Sportplätzen und in Turnhallen

N.	Processo			Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste		Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)			Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)	2	x	2	4
	Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse						

Macrocompetenza: Sport e tempo libero (manifestazioni, promozione e impianti)

Sport und Freizeit (Veranstaltungen, Fördermaßnahmen und Anlagen)

Microcompetenze: Gestione di palestre per attività sportive extrascolastiche

Verwaltung der Turnhallen für den Sport außerhalb der Unterrichtszeit

N.	Processo			Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste		Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
54	Utilizzo di sale, impianti e strutture sportive			Benutzung von Sälen sowie von Anlagen und Einrichtungen für den Sport	2	x	1	2
	Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Rispetto della normativa in ambito provinciale	Einhaltung der Landesbestimmungen	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	L. Attinà		
			Decisione da parte commissione costituita in modo collegiale	Entscheidung durch eine kollegial zusammengesetzte Kommission	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	L. Attinà	nuova commissione nel 2020 Neue Kommission 2020	
			Esplicitazione della documentazione necessaria per la concessione	Klare Angabe der Unterlagen, die für die Erteilung der Konzession nötig sind	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	L. Attinà	Moduli Vordrucke https://www.gemeinde.meran.bz.it/system/web/suche.aspx?search=Turnhalle&me nuonr=224996943&detailon r=0&sprache=1&mqs=1&fc onr=225126728&cmd=	
	Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Benutzung	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	già in atto 2019 umgesetzt vor 2019	L. Attinà	controlli a campione Stichproben	

Ripartizione V Istruzione, cultura e servizi sociali Servizio biblioteche, musei e archivi

5. Abteilung – Bildung, Kultur und Sozialwesen Dienststelle Bibliotheken, Museen und Archive

Macrocompetenza: Biblioteca civica

Stadtbibliothek

Microcompetenze: Acquisto, catalogazione e scarto libri/media - Gestione degli acquisti di attrezzature ed arredi

Ankauf, Katalogisierung und Ausscheidung von Büchern/Medien – Ankauf von Geräten und Einrichtungsgegenständen

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)			Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)		2	x	2	4
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Biblioteca civica

Stadtbibliothek

Microcompetenze: Programmazione e gestione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria

Planung und Durchführung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
T5	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €			Bereichsübergreifend – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro		3	x	2	6
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Biblioteca civica

Stadtbibliothek

Microcompetenze: Gestione dei reclami

Beschwerdenverwaltung

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
T8	Trasversali - Gestione di segnalazioni e reclami			Bereichsübergreifend – Verwaltung von Meldungen und Reklamationen		2	x	1	2
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

					Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse					

Macrocompetenza: Biblioteca civica - Archivio storico - Museo civico e monumenti

Stadtbibliothek – Stadtarchiv – Stadtmuseum und Denkmäler

Microcompetenze: Pubblicazione di bibliografie, atti e volumi

Veröffentlichungen von Bibliographien, Dokumenten und Büchern

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
73	Pubblicazione di atti e volumi (collegato con processo 71)	Veröffentlichung von Dokumenten und Büchern (hängt mit Prozess 71 zusammen)				1	x 2 2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Disomogeneità nella valutazione delle richieste	Uneinheitliche Bewertung der Anträge	Definizione di criteri standard per la pubblicazione di atti e volumi	Festlegung von Standardkriterien für die Veröffentlichung von Dokumenten und Büchern	in atto dal 2018 umgesetzt seit 2018	S. Raffener	Vedi delibera del Consiglio nr. 75 dd. 13.12.2017 Siehe Beschluss Gemeinderat Nr. 75 vom 13.12.2017	
Alterazione della concorrenza	Wettbewerbsverzerrung	Trasparenza nella motivazione della scelta attraverso specifica motivazione in base del curriculum e competenza specifica con passaggio organo collegiale	Transparenz bei der Begründung der Wahl durch spezifische Begründung auf Grundlage des Curriculums und spezifischer Kompetenz mit Genehmigung durch das Kollegialorgan.	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	S. Raffener		

Macrocompetenza: Museo civico e monumenti

Stadtmuseum und Denkmäler

Microcompetenze: Acquisizione e catalogazione dei beni storico-artistici

Ankauf und Katalogisierung von Gütern mit kunsthistorischem Wert

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)	
74	Acquisto di beni storici - artistici	Ankauf von Gütern mit kunsthistorischem Wert				1	x 2 2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben	
Alterazione della concorrenza	Wettbewerbsverzerrung	Trasparenza nella motivazione della scelta	Transparenz bei der Begründung der Wahl	in atto dal 2019 umgesetzt seit 2019	S. Raffener		

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittler, 3=hoch

Ripartizione V Istruzione, cultura e servizi sociali
Ufficio servizi sociali

5. Abteilung – Bildung, Kultur und Sozialwesen
Amt für Sozialwesen

Macrocompetenza: Assistenza e beneficenza - Handicap

Sozialfürsorge und Wohlfahrt – Menschen mit Behinderung

Microcompetenze: Contributi e sovvenzioni per attività e manifestazioni nel settore sociale

Zuschüsse und Subventionen für Tätigkeiten und Veranstaltungen im Sozialbereich

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T1	Trasversali - erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen				1	x	3	3
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Anziani

SeniorInnen

Microcompetenze: Organizzazione e accompagnamento Soggiorni estivi per anziani/e

Organisation und Begleitung der Ferienaufenthalte im Sommer für SeniorInnen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
75	Gestione appalti (soggiorni estivi)	Vergabeverwaltung (Ferienaufenthalte im Sommer)				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei capitolati tecnici o nelle richieste di offerte della qualità e quantità della prestazione attesa	Angabe der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistung in den Verdingungsordnungen oder in den Einladungen zur Vorlage eines Angebots	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	capitolato tecnico Lastenheft			
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Angabe der Modalitäten für die Meldung nicht zufriedenstellender Dienstleistungen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Bertoli	rilevazione soddisfazione utenti annualmente Erhebung Kundenzufriedenheit jährlich			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	Checklist			

Macrocompetenza: Anziani - Problematiche della casa

SeniorInnen – Wohnungsnot

Microcompetenze: Assegnazione definitiva alloggi per anziani/e – Assegnazione di alloggi sociali in coordinamento con IPES

Endgültige Zuweisung von Seniorenwohnungen – Zuweisung von Sozialwohnungen in Zusammenarbeit mit dem Wohnbauinstitut

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
76	Assegnazione definitiva alloggi comunali per anziani/e ed alloggi sociali	Endgültige Zuweisung von Seniorenwohnungen und Sozialwohnungen				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Stesura del regolamento di assegnazione alloggi comunali	Ausarbeitung der Verordnung für die Zuweisung von Gemeindewohnungen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Bertoli	regolamento 2017 Verordnung 2017			
		Applicazione graduatoria	Anwendung einer Rangordnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	A. Bertoli	approvazione graduatoria con del. N. 69/2020 Genehmigung Rangordnung mit Beschluss Nr. 69/2020			

Macrocompetenza: Anziani

SeniorInnen

Microcompetenze: pasti a domicilio per anziani - Mensa per anziani/e

Essen auf Rädern für SeniorInnen – SeniorInnenmensa

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
77	Gestione appalti (pasti a domicilio/mensa)	Verwaltung der Auftragsvergabe (Essen auf Rädern/Mensa)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei capitolati tecnici o nelle richieste di offerte della qualità e quantità della prestazione attesa	Angabe der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistung in den Verdingungsordnungen oder in den Einladungen zur Vorlage eines Angebots	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	capitolato Lastenheft			
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Angabe der Modalitäten für die Meldung nicht zufriedenstellender Dienstleistungen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	Vademecum			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Creazione di supporti operativi per la effettuazione dei controlli	Schaffung von praktischen Umsetzungshilfen für die Durchführung der Kontrollen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Bertoli	Checkliste			

Macrocompetenza: Problematiche della casa

Wohnungsnot

Microcompetenze: Assegnazione di alloggi sociali in coordinamento con IPES

Zuweisung von Sozialwohnungen in Zusammenarbeit mit dem Wohnbauinstitut

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
78	Assegnazione provvisoria alloggi sociali	Provisorische Zuweisung von Sozialwohnungen				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nell'intervenire	Zu viel Ermessensspielraum in Bezug auf das Einschreiten	Procedura formalizzata a livello di Ente	Formalisierung des Verfahrens auf Körperschaftsebene	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	in base a progetti nach Projekten			
Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle richieste	Uneinheitliche Bewertungen bei der Prüfung der Anträge	Assegnazione tramite organo collegiale (decisione di giunta)	Zuweisung durch ein Kollegialorgan (Ausschussentscheidung)	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	approvazione progetto da parte della giunta Projekt wird vom Ausschuss genehmigt			

Macrocompetenza: Problematiche della casa

Wohnungsnot

Microcompetenze: Rilascio delle dichiarazioni di inabitabilità

Ausstellung der Unbewohnbarkeitserklärungen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
79	Idoneità alloggiativa	Bewohnbarkeit				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Procedura formalizzata a livello di Ente	Formalisierung des Verfahrens auf Körperschaftsebene	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	A. Bertoli	Commissione delibera di giunta 427/2015 con validità 5 anni Kommission Beschluss GA 427/2015 gilt 5 Jahre			
		Formalizzazione degli elementi minimi da rilevare nell'istruttoria e nel sopralluogo	Formalisierung der Merkmale, die im Rahmen der Besichtigung für die Ausstellung der Bewohnbarkeitserklärung zu überprüfen sind	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	A. Bertoli	DLH 12/2000 Checklist			

Macrocompetenza: Gestione strutture assistenziali

Verwaltung sozialer Einrichtungen

Microcompetenze: Acquisti e verifica budget per il Centro di assistenza diurna, servizio domiciliare e centro diurno

Ankäufe und Budgetüberprüfung für das Tagespflegeheim, den Hauspflegedienst und die Seniorentagesstätte

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Gestione strutture assistenziali

Verwaltung sozialer Einrichtungen

Microcompetenze: Gare: predisposizione capitolato generale e pianificazione con l'ufficio contratti/legale

Ausschreibungen: Erstellung der allgemeinen Verdingungsordnung und Planung zusammen mit dem Rechts- und Vertragsamt

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T5	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione V Istruzione, cultura e servizi sociali
Ufficio istruzione e scuole

5. Abteilung – Bildung, Kultur und Sozialwesen
Amt für Bildung und Schulen

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido e microstrutture) - Scuole materne e scuole - Assistenza scolastica

Babys und Kleinkinder (Kinderkrippen und Kindertagesstätten) – Kindergärten und Schulen – Schulfürsorge

Microcompetenze: Asili nido / Scuole / Scuole materne / Refezioni scolastiche: gestione degli acquisti di attrezzature ed arredo - Asili nido / Scuole materne / Refezioni scolastiche: gestione degli acquisti di alimentari e altri materiali di consumo – Asili nido / Scuole / Scuole materne / Refezioni scolastiche: gestione degli interventi di manutenzione ordinaria – Scuole / Scuole materne / Refezioni scolastiche: programmazione e gestione degli interventi di manutenzione straordinaria

Kinderkrippen/Schulen/Kindergärten/Schulausspeisungen: Verwaltung der Ankäufe, Geräte und Einrichtungsgegenstände – Kinderkrippen/Kindergärten/Schulausspeisungen: Verwaltung der Ankäufe von Lebensmitteln und anderen Verbrauchsgütern – Kinderkrippen/Schulen/Kindergärten/Schulausspeisungen: Überwachung der ordentlichen Instandhaltungsarbeiten – Schulen/Kindergärten/Schulausspeisungen: Planung und Verwaltung der außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)			Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)		2	x	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido e microstrutture) - Scuole materne e scuole - Assistenza scolastica

Babys und Kleinkinder (Kinderkrippen und Kindertagesstätten) – Kindergärten und Schulen – Schulfürsorge

Microcompetenze: Asili nido / Microstrutture / Scuole materne / Refezioni scolastiche: gestione dei reclami da parte degli utenti

Kinderkrippen/Kindertagesstätten/Kindergärten/Schulausspeisungen: Beschwerdenverwaltung

N.	Processo			Prozess		Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
	T8	Trasversali - Gestione di segnalazioni e reclami			Bereichsübergreifend – Verwaltung der Meldungen und Reklamationen		2	x	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido e microstrutture) - Assistenza scolastica

Babys und Kleinkinder (Kinderkrippen und Kindertagesstätten) – Schulfürsorge

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Microcompetenze: Microstrutture: gestione delle esternalizzazioni del servizio di assistenza all'infanzia e dei rapporti con le cooperative - Refezioni scolastiche: gestione delle esternalizzazioni del servizio di ristorazione scolastica e dei rapporti con le aziende

Kindertagesstätten: Verwaltung der Auslagerung des Kinderbetriebsdienstes und Pflege der Beziehungen zu den Genossenschaften – Schulausspeisung: Verwaltung der Auslagerung des Dienstes und Pflege der Beziehungen zu den Unternehmen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T7	Trasversali - Controllo dei servizi appaltati	Bereichsübergreifend – Überwachung der ausgelagerten Dienste				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido)

Kleinkinderbetreuung (Kinderhort)

Microcompetenze: Microstrutture: gestione delle iscrizioni al servizio e calcolo delle tariffe

Kindertagesstätten: Verwaltung der Einschreibungen und Tarifgestaltung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
80	Gestione iscrizione servizi (asilo nido)	Verwaltung der Einschreibungen (Kinderhort)				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Comportamenti opportunistici nell'utilizzo delle graduatorie	Opportunistische Handhabung der Rangordnungen	Formalizzazione preventiva di criteri (es. Convenzionamento preventivo), per l'utilizzo	Vorhergehende Formalisierung der Kriterien (z. B. vorhergehende Unterzeichnung einer Konvention), für die Benutzung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	C. Tomio	Criteri rielaborati del. Cons. N. 4/2017 Kriterien überarbeitet Beschluss GR Nr. 4/2017			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Esplicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche	Angabe der nötigen Unterlagen für die Einleitung des Verfahrens	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	C. Tomio	Moduli standard Standardvordrucke			
		Pubblicazione dei moduli standard sul sito internet	Veröffentlichung der Standardvordrucke auf der Homepage	in atto dal 2019 umgesetzt seit 2019	C. Tomio				

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido e microstrutture)

Kleinkinderbetreuung (Kinderkrippen und Kindertagesstätten)

Microcompetenze: Microstrutture: gestione delle iscrizioni al servizio e calcolo delle tariffe

Kindertagesstätten: Verwaltung der Einschreibungen und Tarifgestaltung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
81	Gestione appalti - microstrutture	Verwaltung der Auftragsvergabe - Kindertagesstätten				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei capitolati tecnici o nelle richieste di offerte della qualità e quantità della prestazione attesa	Angabe der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistung in den Verdingungsordnungen oder in den Einladungen zur Vorlage eines Angebots	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	C. Tomio	capitolati 2017 aggiornati Lastenhefte 2017 überarbeitet
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Angabe der Modalitäten für die Meldung nicht zufriedenstellender Dienstleistungen	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	C. Tomio	Regolamento Art. 19
		Elaborazione carta di servizio	Ausarbeitung Dienstleistungscharta	in esecuzione in Umsetzung 2021->2022	C. Tomio	
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Utilizzo di una checklist durante i controlli sulla qualità del servizio fornito e presentazione del risultato al direttore dell'Ufficio	Verwendung einer Checkliste bei den Kontrollen bezüglich der Qualität der erbrachten Dienstleistung, und Vorlage des Ergebnisses an die Amtsdirektorin	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	C. Tomio	Checklist e capitolati Checklist und Lastenheft

Macrocompetenza: Prima infanzia (asili nido)

Kleinkinderbetreuung (Kinderkrippen)

Microcompetenze: Microstrutture: gestione delle iscrizioni al servizio e calcolo delle tariffe

Kindertagesstätten: Verwaltung der Einschreibungen und Tarifgestaltung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
82	Gestione appalti - asilo nido	Verwaltung der Auftragsvergabe - Kinderkrippen				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei capitolati tecnici o nelle richieste di offerte della qualità e quantità della prestazione attesa	Angabe der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistung in den Verdingungsordnungen oder in den Einladungen zur Vorlage eines Angebots	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	C. Tomio	capitolati 2017 aggiornati Lastenhefte 2017 überarbeitet			
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Angabe der Modalitäten für die Meldung nicht zufriedenstellender Dienstleistungen	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	C. Tomio				
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Utilizzo di una checklist durante i controlli sulla qualità del servizio fornito e presentazione del risultato al direttore dell'Ufficio	Verwendung einer Checkliste bei den Kontrollen bezüglich der Qualität der erbrachten Dienstleistung, und Vorlage des Ergebnisses an die Amtsdirektorin	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	C. Tomio	Checklist e capitolati Checkliste und Lastenheft			

Macrocompetenza: Assistenza scolastica

Schulfürsorge

Microcompetenze: Refezioni scolastiche: gestione delle iscrizioni al servizio di refezione

Schulaußspeisungen: Verwaltung der Einschreibungen zur Schulaußspeisung

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						1	x	1	1
83	Gestione iscrizione servizi (refezioni scolastiche)		Verwaltung der Einschreibungen (Schulaußspeisungen)			1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Esplicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche	Angabe der nötigen Unterlagen für die Einleitung des Verfahrens	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	C. Tomio	regolamento n. 59/2018 e iscrizione online Reglement Nr. 59/2018 und Onlineeinschreibungen			

Macrocompetenza: Politiche giovanili

Jugendpolitik

Microcompetenze: Erogazione di contributi per attività ordinarie, investimenti e manifestazioni ad associazioni

Genehmigung von Zuschüssen an Verbände für die laufende Tätigkeit, Investitionen und Veranstaltungen

N.	Processo		Prozess			Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
						3	x	2	6
T1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici		Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen			3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Ripartizione V Istruzione, cultura e servizi sociali

Ufficio istruzione e scuole – Servizi ausiliari nell’ambito prescolastico e scolastico

5. Abteilung – Bildung, Kultur und Sozialwesen

Amt für Bildung und Schulen – Dienststelle Hilfsdienste im Vorschul- und Schulbereich

Macrocompetenza: Gestione del personale di asili nido, microstrutture, scuole dell’infanzia e mensa

Verwaltung des Personals der Kinderkrippen, Kindertagesstätten, Kindergärten und Schulausspeisungen

Microcompetenze: scuole materne: gestione dei rapporti con le associazioni che gestiscono scuole dell’infanzia

Kindergärten: Pflege der Beziehungen zu den Vereinen, die die Kindergärten führen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T7	Trasversali - Controllo dei servizi appaltati	Bereichsübergreifend – Überwachung der ausgelagerten Dienste				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

Macrocompetenza: Gestione del personale di asili nido, microstrutture, scuole dell’infanzia e mensa

Verwaltung des Personals der Kinderkrippen, Kindertagesstätten, Kindergärten und Schulausspeisungen

Microcompetenze: scuole materne: Gestione acquisto vestiario per il personale

Kindergärten: Verwaltung des Ankaufs von Berufsbekleidung für das Personal

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Vedi trasversali	Siehe bereichsübergreifende Prozesse								

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Trasversali – Settori vari

Bereichsübergreifende Prozesse in verschiedenen Bereichen

Unità organizzative: Unità di staff Gabinetto e pubbliche relazioni - U.s. Marketing cittadino e sviluppo economico - Servizio attività economiche e strutture - Servizio ambiente, sport e tempo libero - Ripartizione istruzione, cultura e servizi sociali - Ufficio servizi sociali - Ufficio istruzione e scuole

Stabstellen Kabinett und Öffentlichkeitsarbeit – Sondereinheit Stadtmarketing und wirtschaftliche Entwicklung – Dienststelle Wirtschaftsdienste und Eigenbetriebe – Dienststelle für Umwelt, Sport und Freizeit – Abteilung Bildung, Kultur und Sozialwesen – Amt für Sozialwesen – Amt für Bildung und Schulen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)		
T 1	Trasversali - Erogazione di contributi e benefici economici	Bereichsübergreifend – Ausschüttung von Zuschüssen und wirtschaftlichen Beihilfen				3	x 2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben		
Controllo a campione sulla rendicontazione delle spese	Stichprobenkontrollen der Spesenabrechnung	Formalizzazione di un sistema di controllo dettagliato a campione	Formalisierung eines detaillierten Stichprobenkontrollsystems	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	commissione di controllo Kontrollkommission		
Disomogeneità nel controllo del possesso dei requisiti dichiarati	Nicht einheitliche Prüfung der Erfüllung der angegebenen Voraussetzungen	Compilazione obbligatoria di una griglia a firma del responsabile di procedimento	Pflicht zur Ausfüllung eines Rasters mit Unterschrift des Verfahrensverantwortlichen	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	nuova Checklist 2018 neue Checkliste 2018		
Disomogeneità nell'attivazione delle procedure	Nicht einheitliche Einleitung des Verfahrens	Pianificazione delle tempistiche di istruttoria, rendicontazione e liquidazione	Planung der Fristen für die Bearbeitung der Anträge, Abrechnung und Auszahlung	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Nuovo regolamento 2017 Neue Verordnung 2017		
Disomogeneità nella valutazione delle richieste	Nicht einheitliche Bewertung der Anträge	Standardizzazione della modulistica con particolare riferimento all'esplicitazione della motivazione della richiesta e del procedimento amministrativo a cui si riferisce	Standardisierung der Formulare insbesondere in Bezug auf die Angabe der Begründung des Antrags und des Verwaltungsverfahrens, auf das er sich bezieht	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Nuovi moduli standard 2018 neue Standardvordrucke 2018		
Non rispetto delle scadenze temporali	Nichteinhaltung der Fristen	Rispetto del regolamento comunale in vigore	Einhaltung der geltenden Gemeindeverordnung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Circolare Rundschreiben		
Scarso controllo del corretto utilizzo	Unzureichende Überprüfung der korrekten Nutzung	Esecuzione sopralluoghi a campione	Durchführung von Stichprobenbesichtigungen	in atto dal 2016 umgesetzt seit 2016	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Controlli a sorpresa con Checklist Überraschkungskontrollen mit Checkliste		
Scarso controllo del possesso dei requisiti	Unzureichende Überprüfung der Erfüllung der	Controllo del campione previsto dalla norma (6%)	Überprüfung einer Stichprobe gemäß Bestimmungen (6 %)	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

dichiarati e della rendicontazione	angegebenen Voraussetzungen und der Rechnungslegung	Controllo puntuale dei requisiti, della documentazione consegnata e della rendicontazione	Genauere Überprüfung der Voraussetzungen, der eingereichten Unterlagen und der Rechnungslegung	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	S. Raffener Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte
------------------------------------	---	---	--	-------------------------------------	--

Unità organizzative: U.s. Sviluppo organizzativo e innovazione – Ripartizione I Affari generali - Ufficio personale - Servizio economato - Ufficio servizi demografici, sviluppo informatico e statistica - Servizio strade, infrastrutture e manutenzione immobili - Ufficio gestione del verde e ambientale - Servizio ambiente, sport e tempo libero - Servizio polizia stradale e giudiziaria - Servizio biblioteche, musei e archivi - Ufficio servizi sociali - Ufficio istruzione e scuole - Servizi ausiliari nell'ambito prescolastico e scolastico

Sondereinheit Organisationsentwicklung und Innovation – 1. Abteilung Allgemeine Angelegenheiten – Personalamt – Dienststelle Ökonomat – Amt für demografische Dienste, Informatik und Statistik – Dienststelle Straßen, Infrastrukturen und Bauerhaltung – Amt für Grünflächen und Umwelt – Dienststelle für Umwelt, Sport und Freizeit – Dienststelle Straßen- und Gerichtspolizei – Dienststelle Bibliotheken, Museen und Archive – Amt für Sozialwesen – Amt für Bildung und Schulen – Dienststelle Hilfsdienste im Vorschul- und Schulbereich

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 2	Trasversali - Acquisizione di servizi e forniture <40.000 € (esclusi incarichi professionali)	Bereichsübergreifend – Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen < 40.000 Euro (die Beauftragung von Freiberuflern ausgenommen)				2	x	2	4
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Scarsa trasparenza/ poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Incarico diretto con motivazione sulla convenienza dell'obbligazione assunta	Direkte Beauftragung mit Angabe der Zweckmäßigkeit der eingegangenen Verpflichtung	In atto dal 2016 Umgesetzt seit 2016	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Determine standard e controlli a campione 3% Standardverfügungen und Stichproben 3%			

Unità organizzative: U.s. Mobilità - U.s. Sviluppo organizzativo e innovazione – Ufficio servizi demografici, sviluppo informatico e statistica – Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali - Ufficio patrimonio, acquisti e attività economiche - Servizio strade, infrastrutture e manutenzione immobili - Ufficio urbanistica ed edilizia privata – Ufficio opere pubbliche - Ufficio gestione del verde e ambientale – Ripartizione IV Polizia municipale e protezione civile - Servizio viabilità e contenzioso

Sondereinheit Mobilität – Sondereinheit Organisationsentwicklung und Innovation – Amt für demografische Dienste, Informatik und Statistik – 2. Abteilung Finanzen und Vermögen – Amt für Vermögen, Ankäufe und Wirtschaftsdienste – Dienststelle Straßen, Infrastrukturen und Bauerhaltung – Amt für Stadtplanung und Privatbauten – Amt für öffentliche Arbeiten – Amt für Grünflächen und Umwelt – 4. Abteilung Stadtpolizei und Zivilschutz – Dienststelle Verkehrswesen und Abfindung

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 3	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze < 40.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen < 40.000 Euro				3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Alterazione della concorrenza e scarsa trasparenza dell'affidamento dell'incarico/consulenza	Wettbewerbsverzerrung und mangelnde Transparenz bei Erteilung des Auftrags/Beratungsauftrags	Istituzione e pubblicazione sul sito di un elenco che raccoglie gli incarichi	Einrichtung und Veröffentlichung eines Verzeichnisses der Aufträge auf der Website der Stadtgemeinde	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte				
Disomogeneità di valutazione nella	Nicht einheitliche Bewertung bei der	Definizione precisa e puntuale dei parametri della prestazione	Präzise und genaue Bestimmung der Parameter, die mit der	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti	Beschluss der Landesregierung n.			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

individuazione del contraente	Auswahl der Auftragnehmer	professionale da svolgere e comunicazione trasparente degli stessi	freiberuflichen Leistung zu erfüllen sind, und transparente Kommunikation derselben		Alle Führungskräfte	1308 vom 11.11.2014 Art. 49 und Art. 56
Scarsa trasparenza/ poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Fino a 40.000 €: incarico diretto solo con motivazione specifica altrimenti richiesta di almeno 3 offerte	Bis zu einer Ausgabe von 40.000 €: Direkte Beauftragung nur mit besonderer Begründung ansonsten Einholung von mindestens 3 Angeboten	in atto dal 2019 umgesetzt 2019	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	
		Anche per incarichi fino 40.000 € deve essere rispettata la rotazione dei professionisti mediante esclusione di coloro che hanno già 3 incarichi diretti in corso ovvero incarichi diretti per un importo complessivo superiore 40.000 € netti (IVA e CNPAIA esclusi) indipendentemente dall'numero degli stessi, a meno che non esista una motivazione specifica ed a rispetto dei criteri di scelta	Auch bei Ausgaben bis zu 40.000 soll die Rotation der FreiberuflerInnen gewährleistet werden: dies soll erreicht werden durch Ausschluss jener, welche bereits drei laufende Direktaufträge bzw., unabhängig von der Anzahl der Aufträge, laufende Direktaufträge mit einem Gesamtbetrag von über 40.000 € netto haben (MwSt. und Sozialabgaben nicht inbegriffen). Außer es gibt einen bestimmten und angesichts der Auswahlkriterien berechtigten Grund	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	dal 2016 da applicare su livello dirigenziale ab 2016 auf Ebene der Führungskräfte anzuwenden
		Deve essere scelto un libero professionista dal portale	Es muss ein Freiberufler aus dem Portale gewählt werden	2021->2022	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	
		Presentare annualmente alla Giunta comunale un elenco che raccoglie gli incarichi affidati con indicazione dei professionisti invitati, del vincitore, del importo e criteri di aggiudicazione	Dem Gemeindeausschuss soll jährlich ein Verzeichnis der erteilten Aufträge mit Angabe der eingeladenen FreiberuflerInnen, der jeweiligen SiegerInnen dem Betrag und den Zuschlagskriterien unterbreitet werden	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	per il 2019- é stata portata in giunta für 2019 bereits dem Ausschuss vorgelegt.

Unità organizzative: U.s. Mobilità - U.s. Sviluppo organizzativo e innovazione - Ufficio servizi demografici, sviluppo informatico e statistica - Ripartizione II Risorse finanziarie e patrimoniali - Servizio strade, infrastrutture e manutenzione immobili - Ufficio urbanistica ed edilizia privata - Ufficio opere pubbliche - Ufficio gestione del verde e ambientale - Servizio viabilità e contenzioso

Sondereinheit Mobilität – Sondereinheit Organisationsentwicklung und Innovation – Amt für demografische Dienste, Informatik und Statistik – 2. Abteilung Finanzen und Vermögen – Dienststelle Straßen, Infrastrukturen und Bauerhaltung – Amt für Stadtplanung und Privatbauten – Amt für öffentliche Arbeiten – Amt für Grünflächen und Umwelt – Dienststelle Verkehrswesen und Abfindung

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 4	Trasversali - Incarichi professionali e consulenze tra 40.000 € – 100.000 €	Bereichsübergreifend – Beauftragung externer Fachleute und Erteilung von Beratungsaufträgen von 40.000 - 100.000 Euro	3	x	2	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Alterazione della concorrenza e scarsa trasparenza dell'affidamento dell'incarico/consulenza	Wettbewerbsverzerrung und mangelnde Transparenz bei Erteilung des Auftrags/Beratungsauftrags	Gara informale con almeno 5 offerte, il RUP seleziona gli operatori economici dall'elenco telematico degli operatori economici, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza e nel rispetto della rotazione.	Halbamtlicher Wettbewerb mit mindestens 5 Angeboten, der RUP wählt die FreiberuflerInnen aus dem telematischen Verzeichnis der FreiberuflerInnen unter Einhaltung der Prinzipien der Nichtdiskriminierung, der einheitlichen Behandlung, der Proportionalität und Transparenz sowie der Rotation aus.	In atto dal 2017 Umgesetzt seit 2017	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	
Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende Bekanntmachung der Gelegenheit	Istituzione e pubblicazione sul sito di un elenco che raccoglie gli incarichi	Einrichtung und Veröffentlichung eines Verzeichnisses der Aufträge auf der Website der Stadtgemeinde	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Hompaga Amministrazione transparente Transparente Verwaltung
		Presentare mensilmente alla Giunta comunale un elenco che raccoglie gli incarichi affidati con indicazione dei professionisti invitati e del vincitore	Dem Gemeindeausschuss soll jeden Monat ein Verzeichnis der erteilten Aufträge mit Angabe der eingeladenen FreiberuflerInnen und der jeweiligen SiegerInnen unterbreitet werden	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	lista determina mensilmente e lista incarichi semestrale Liste der Amtsentscheide monatlich und Liste der Aufträge halbjährlich

Unità organizzative: Servizio strade, infrastrutture e manutenzione immobili - Ufficio opere pubbliche - Servizio viabilità e contenzioso - Servizio biblioteche, musei e archivi - Ufficio servizi sociali

Dienststelle Straßen, Infrastrukturen und Bauerhaltung – Amt für öffentliche Arbeiten – Dienststelle Verkehrswesen und Abfindung – Dienststelle Bibliotheken, Museen und Archive – Amt für Sozialwesen

N.	Processo	Prozess	Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
			3	x	2	6
T 5	Trasversale - appalti di lavori, anche di manutenzione < 40.000 €	Bereichsübergreifen – Vergabe von Arbeiten, auch Instandhaltungsarbeiten < 40.000 Euro				
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben
Alterazione della concorrenza e scarsa trasparenza dell'affidamento dell'incarico/consulenza	Wettbewerbsverzerrung und mangelnde Transparenz bei Erteilung des Auftrags/Beratungsauftrags	Istituzione e pubblicazione di un elenco che raccoglie gli incarichi	Einrichtung und Veröffentlichung eines Verzeichnisses der Aufträge	già in atto 2014 umgesetzt vor 2014	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	
Disomogeneità di valutazione nella individuazione del contraente	Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl der Auftragnehmer	Definizione precisa e puntuale dei parametri minimi di qualità e individuazione di criteri oggettivi e comunicazione degli stessi	Präzise und genaue Festlegung der qualitativen Mindestparameter, die erfüllt werden sollen, Bestimmung objektiver Kriterien und Kommunikation derselben	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Modulo standard per gli incarichi Standardauftragsschreiben
Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità	Mangelnde Transparenz/unzureichende	Incarico diretto con motivazione sulla convenienza dell'obbligazione	Direkte Beauftragung mit Angabe des Grundes, weshalb die eingegangene Verbindlichkeit	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	W. H. Pardatscher Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Controlli a campione delle determine

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

	nde Bekanntmachung der Gelegenheit	assunta con riferimento alle contingenti condizioni di mercato	angesichts der jeweils herrschenden Marktbedingungen günstig ist				dal 2019 3% vedi regolamenti controlli interni Stichproben der Verfügungen seit 2019 3% siehe Verordnung über interne Kontrollen
--	------------------------------------	--	--	--	--	--	---

Unità organizzative: Ripartizione 1 Affari generali - tutte

1. Abteilung Allgemeine Angelegenheiten – alle

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 6	Trasversali – Redazione capitolati per gare d'appalto per lavori, servizi e forniture	Bereichsübergreifend – Erstellung von Verdingungsordnungen für die Ausschreibung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Alterazione della concorrenza	Wettbewerbsverzerrung	Formazione dirigenti e operatori sul rigoroso rispetto delle norme	Ausbildung der Führungskräfte und Mitarbeiter zur strikten Einhaltung der Bestimmungen	In atto dal 2014 Umgesetzt seit 2014	D. Cinque	2018 fatta formazione per i dirigenti 2018 Fortbildung für Führungskräfte durchgeführt			
Scarsa trasparenza dell'affidamento dell'incarico	Mangelnde Transparenz bei Erteilung des Auftrags	Validazione del capitolato speciale di appalto allegato al progetto in contraddittorio col RUP	Validierung der dem Projekt beigelegten Verdingungsordnung aufgrund einer Erörterung mit dem/der Verfahrensverantwortlichen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Contraddittorio tra RUP e verificatore			

Unità organizzative: Servizio strade, infrastrutture e manutenzione immobili - Ufficio istruzione e scuole – Servizi ausiliari nell'ambito prescolastico e scolastico

Dienststelle Straßen, Infrastrukturen und Bauerhaltung – Amt für Bildung und Schulen – Dienststelle Hilfsdienste im Vorschul- und Schulbereich

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 7	Trasversali - Controllo dei servizi appaltati	Bereichsübergreifend – Kontrolle der vergebenen Dienste				2	x	3	6
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di criteri di campionamento	Das Fehlen von Kriterien für die Stichprobenerhebung	Inserimento nei capitolati tecnici o nei contratti di servizi della qualità e quantità della prestazione attesa	Angabe der Qualität und Quantität der erwarteten Dienstleistung in den Verdingungsordnungen oder in den Dienstleistungsverträgen	in atto dal 2015 umgesetzt seit 2015	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte				
		Inserire delle modalità di segnalazioni di eventuali disservizi	Angabe der Modalitäten für die Meldung nicht zufriedenstellender Dienstleistungen	In atto dal 2016 Umgesetzt seit 2016	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	lettera standard Standardbrief			

* probabilità ed impatto 1=basso, 2=medio, 3=alto – Wahrscheinlichkeit und Auswirkung 1=niedrig, 2=mittel, 3=hoch

Disomogeneità delle valutazioni	Uneinheitliche Bewertungen	Dopo la firma del contratto il RUP elabora una Checklist per verificare il rispetto della qualità e quantità dei servizi offerti.	Nach Unterschrift des Vertrages erstellt der RUP eine Checkliste, anhand der die Einhaltung der Qualität und Quantität der angebotenen Dienste überprüft werden kann.	in esecuzione im Umsetzung 2017/2018/2019/2021->2022	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte
		Controllo periodico (almeno 1 volta all'anno) del rispetto del contratto con verbale scritto da parte del RUP	Regelmäßige Überprüfung (mindestens 1-mal im Jahr) der Einhaltung der Vertragspflichten mit Erstellung eines schriftlichen Protokolls von Seiten des RUP's	in esecuzione im Umsetzung 2017/2018/2019/2021->2022	D. Cinque Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte

Unità organizzative: Sportello unico per il/la cittadino/a e per attività produttive - U.s. Mobilità - Servizio biblioteche, musei e archivi - Ufficio istruzione e scuole

Einheitsschalter für Bürgerservice und gewerbliche Tätigkeiten – Sondereinheit Mobilität – Dienststelle für Bibliotheken, Museen und Archive – Amt für Bildung und Schulen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 8	Trasversali - Gestione di segnalazioni e reclami	Bereichsübergreifend – Verwaltung von Meldungen und Reklamationen				1	x	1	1
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Discrezionalità nella gestione	Zu viel Ermessensspielraum bei der Verwaltung	Procedura formalizzata a livello di Ente per la gestione delle segnalazioni esterne scritte e dei reclami	Formalisierung auf Körperschaftsebene der Arbeitsabläufe des Verfahrens zur Verwaltung der schriftlichen Meldungen und Reklamationen	in atto dal 2014 umgesetzt seit 2014	L. Attinà Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte	Report semestrale presentato in giunta / Halbjährlicher Bericht erstellt und dem Stadtrat vorgestellt			

Unità organizzative: Servizio attività economiche e strutture - Servizio ambiente, sport e tempo libero - Ufficio servizi sociali – Ufficio istruzione e scuole

Dienststelle Wirtschaftsdienste und Eigenbetriebe – Dienststelle für Umwelt, Sport und Freizeit – Amt für Sozialwesen – Amt für Bildung und Schulen

N.	Processo	Prozess				Indice di rischio *(probabilità X impatto) Risikoindex *(Wahrscheinlichkeit x Auswirkung)			
T 9	Trasversali - Incasso tariffe	Bereichsübergreifend – Einhebung der Gebühren				1	x	2	2
Rischi	Risiken	Azioni o misure preventive previste	Vorgehensweise Aktionen oder Vorbeugemaßnahmen	Tempistica Zeitplan	responsabile azione / misura Verantwortliche/r für die Aktion bzw. Maßnahme	note/eventuali oneri finanziari Anmerkungen / etwaige Ausgaben			
Assenza di un piano dei controlli	Fehlen eines Kontrollplans	Rigorosa osservanza delle nuove disposizioni sul bilancio armonizzato	Strikte Einhaltung der neuen Bestimmungen über den harmonisierten Haushalt	in atto dal 2017 umgesetzt seit 2017	B. Chizzali Tutti/e i/le dirigenti Alle Führungskräfte				